

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,707 — FRIDAY, SEPTEMBER 3, 1954

(Published by Authority)

PART I: SECTION (I)-GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

| | | | | | | PAGE | | | | PAGI |
|-----------------------------|----------|-------|--------|--------------|---------|------|----------------------------------|------------|-----|------|
| Proclamations 1 | by the (| dover | nor-Ge | neral | | | Government Notifications | | ٠., | 0127 |
| Appointments, | &c , by | the G | overn | or-General | | 1269 | Price Orders | | | 128 |
| Appointments, | &c., | by | the | Public | Service | 1269 | Central Bank of Ceylon Notices | | | 128 |
| Commission | • | 1 | 41 | Judicial | Service | 1209 | Revenue and Expenditure Returns | 3 | • • | 128 |
| Appointments, Commission | &c., | by | the | 9 naiciei | Bervice | 1270 | Miscellaneous Departmental Notic | 8 8 | •• | 128 |
| Other Appointr | nents | | | | • • | 1271 | Notice to Mariners | | •• | - |
| Appointments, | &c , of | Regie | trars | | •• | _ | "Excise Ordinance" Notices | •• | •• | |

PART V published with this Issue contains Notices to revoke or suspend Stage Carriage Permits, &c. PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

Appointments, &c., by the Governor-General

No 393 of 1954

M/DEA -D 17/Rect

ARMY—REGULAR FORCE—APPOINTMENT AND RELINQUISHMENT APPROYED BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL

Appointment

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to appoint Lieutenant C A B RATNAYAKE C L I, as Recruiting Officer, Ceylon Army, with effect from July 18, 1954, under section 13 (1) of the Army Act, No 17 of 1949.

Relinquishment

Captain W P J Silva, C L I, has relinquished his duties as Recruiting Officer, Ceylon Army, with effect from July 18, 1954

By His Excellency's command,

G. DE SOYZA.

Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs.

Colombo 1, August 24, 1954

1269-J. N. B 37754-3,080 (8/54)

No 394 of 1954

M/DEA No D3/Rect /1 & 2.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to approve the commissioning of the undermentioned gentlemen as Pilot Officers in the Royal Ceylon Air Force and their posting to the branch of the Service stated against their names with effect from September 1, 1954 —

| Name | Bra | nch of Service |
|---|------|------------------------|
| CHANDRASEKERA KARUNARATNE Wickremasinghe | | Secretarial |
| Don Bandula Sanath Weeratne | • | Secretarial |
| Manamperi Koralage Don Sylve | STER | |
| Chandrapala Wilfred de Silva Jayawardena | | Equipment Equipment |

By His Excellency's command,

G. DE SOYZA,
Permanent Secretary,
Ministry of Defence and External Affairs.
Colombo, August 26, 1954.

Appointments, &c., by the Public Service Commission

No. 395 of 1954

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointments —

A. 69/54

Mr. C T LORAGE, Chief Inspector of Schools, Education Department, to be a Deputy Director of Education, Education Department, with effect from March 1, 1954 A 38/53.

Mr D J. DE Mel, Principal Assistant Registrar-General, to act, in addition to his own duties, as Registrar-C peral of Lands and of Marriages, Births and Deaths, with effect from August 16, 1954, during the absence on leave of Mr. N. Q Dias, Registrar-General.

E. G. GOONEWARDENE, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P O. Box 500, Colombo 1, August 31, 1954.

No. 396 of 1954

A '101/54.

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointments in the Department of the Registrar-General with effect from August 13, 1954, until further orders —

- (1) Mr M P FERNANDO, Clerk in Grade I of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service, to be Additional District Registrar of Births and Deaths for the Colombo District
- (2) Mr P A O P WIJESINGHE, Clerk in Grade I of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service, to be Additional District Registrar of Births and Deaths for the Colombo District.

E. G. GOONEWARDENE, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box 500, Colombo 1, August 81, 1954.

Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 397 of 1954

THE Judicial Service Commission has been pleased to make the following appointments:—

No JM 15/50

Mr. S. G. Pierrs to be, in addition to his other duties, Additional Magistrate, Kandy, and Additional Magistrate, Badulla-Haldummulla, from 4th to 13th September, 1954, or until further orders.

No. JAA/21/48

Mr. T B. YATAWARA to be Additional Magistrate, Gampola, and Additional District Judge, Kandy, on 29th September, 1954, to hear M C. Gampola Case No. 9522.

No. JL/88/48.

Mr K P G Perera to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, and Additional District Judge, Gampaha, on 24th and from 27th to 29th August, 1954, during the absence of Mr. P. Malalgoda, or until further orders.

No. JL/58/48.

Mr N. S. RASIAR to be Additional District Judge, Batticaloa, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Batticaloa, from 28th August to 2nd September, 1954, during the absence of Mr. P A. DE S. SENARATNE, or until further orders.

No. JL/27A/51.

Mr. T K BURAH to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, Additional District Judge, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, from 28th to 31st August, 1954, during the absence of Mr I. M. ISMAIL, or until further orders.

No JL/18/48.

Mr E DE SILVA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Matale, and Additional District Judge, Kandy, from 28th to 31st August, 1954, during the absence of Mr T. C P. FERNANDO, or until further orders.

No. JL/33/48

Mr E R. P. Goonetillere to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Panadura, and Additional District Judge, Panadura, on 25th August, 1954, during the absence of Mr. H. K. S. Keyt, or until further orders.

No. JL/25/48

Mr J N C. TIRUCHELVAM to be Additional Magistrate, Colombo, and Additional District Judge, Colombo, on 31st August, 1954, during the absence of Mr. V S Gunawardene, or until further orders.

No. JL/68D/53.

Mr T F Blaze to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Badulla-Haldummulla, and Additional District Judge, Badulla, from 26th to 31st August, 1954, during the absence of Mr. A. Vythialingam, or until further orders.

No. JL/2/48.

Mr. V Ponnusamy to be Additional District Judge, Nuwara Eliya, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Eliya, Additional Municipal Magistrate, Nuwara Eliya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldumulla, from 28th to 30th August, 1954, during the absence of Mr. F E. Alles, or until further orders.

No. JL/67/48

Mr. R. SHIVAPATHASUNDERAM to be Additional District Judge, Point Pedro, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Point Pedro, on 27th August, 1954, during the absence of Mr. S THAMBYDURAI, or until further orders.

No. JL/34A/48

Mr. H. D RATNATUNGA to be Additional District Judge, Tangalla, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantots, from 28th August to 2nd September, 1954, during the absence of Mr. S. S. Kulatileke, or until further orders.

No JL/49/48.

Mr A G H SANDARATNE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala, and Additional District Judge, Kurunegala at Kanadulla, from 28th to 31st August, 1954, during the absence of Mr S N. RAJADURAI, or until further orders

No JL/7A/51.

Mr E V. DE ALWIS to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampola, and Additional District Judge, Kandy, from 28th to 31st August, 1954, during the absence of Mr. A. O S. DISSANAYEKA, or until further orders

No JL/7/48

Mr. R. M. E RAJAPAKSA to be Additional District Judge, Panadura, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Panadura, on 9th September, 1954, during the absence of Mr. O. L DE KRETSER, or until further orders

No. JAA. 57/48

Mr R D SIVACURU to be, in addition to his other duties, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Vavuniya, and Additional District Judge, Vavuniya, with effect from 16th August, 1954, until further orders.

No JRL 3/48

Mr. C. B HUNUCUMBURE to act as President, Rural Court, Weudawili Hatpattu and Hiriyala Hatpattu, in Kurunegala District, on 27th and 28th August, 1954, during the absence of Mr. W L B. BULANKULAME, or until further orders.

No JRL. 7A/53.

Mr D J. VITARANA to act as President, Rural Court, Kandaboda and Gangaboda Pattus, and Additional President, Rural Court, Wellaboda Pattu and Four Gravets, in Matara District, from 26th to 28th and on 31st August, 1954, during the absence of Mr D. DE Silva, or until further orders.

No. JRL. 83/50.

Mr. H. W J MUTTUKUMARU to act as President, Rural Court, Puttalam Pattu, Demala Hatpattu-and Kalpitiya in Puttalam District, from 31st August, 1954, to 2nd September, 1954, during the absence of Mr K. V A. Perera, or until further orders

No JRL. 52A/54.

Mr. D Serasinghe to act as President, Rural Court, West Giruwa Pattu, in Tangalla District, on 31st August, 1954, during the absence of Mr. P. D. P. WIJESEKERA

V MANICAVASAGAR, Secretary, Judicial Service Commission

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 28th August, 1954.

Other Appointments

No. 398 of 1954

No 48/4 (MF/AC).

THE Honourable Minister of Finance has been pleased to appoint Mr Sellamuttu Somasundram, J.P., to be a Director of the Agricultural and Industrial Credit Corporation from August 25, 1954, till December 20, 1955, to fill a vacancy that has occurred in the Board of Directors of the Agricultural and Industrial Credit Corporation.

A. G. RANASINHA, Permanent Secretary to the Ministry of Finance

Ministry of Finance, Colombo, August 25, 1954.

No. 399 of 1954

No AI 16/3/52

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Crimmal Procedure Code (Cap. 16), appointed—

- (1) Mr S. Godage to act as Inquirer for Nuwaragam Korale, Anuradhapura District, from the 18th August, 1954, until the resumption of duties by Mr. D. M. Banda.
- (2) Mr. K. B. MEGASURIYA to act as Inquirer for Gandahe Korale, Kurunegala District, from the 15th August, 1954, until the resumption of duties by Mr D S Edirisinghe.
- (3) Mr I VINASITHAMBY to act as Inquirer for the Village Headmen's Divisions of Illupaikadavai, Vellankulam and Vidattaltivu, Mannar District, from the 19th August, 1954, until the resumption of duties by Mr. K MEERAMOHIDEEN,
- (4) Mr K L. U DE S R WIJAYASINHA to act as Inquirer for Vidana Arachchies' Divisions of Madampe, Ambalangoda, Balapitiya and Karandeniya in Wellaboda Pattu and Welitara, Kosgoda and Ulagaha in the Bentota Walallawiti Korale, Galle District, from the 22nd August, 1954, until the resumption of duties by Mr K A DE S R WIJAYASINHA,
- (5) Mr O R. P JAYASINGHE to act as Inquirer for Alut Kuru Korale South and Village Headmen's Divisions Nos 251, 253, 255 to 267, 277 and 278 of Siyane Korale West, Adikari Pattu, Colombo District, from the 9th September, 1954, until the resumption of duties by Mr. D. C KOTTACHOHI

L B DE SILVA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

Colombo, 31st August, 1954

No 400 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr Velauthar Kanapathippillai Arulampalam to be a Notary Public throughout the judicial division of Kayts, with residence and office at Velanai East and an additional office at Anailaitivu and to practise as such in the Tamil language

B F. PERERA; Permanent Secretary to the Ministry of Home Affairs

Colombo 1, August 25, 1954.

Government Notifications

L D -B. 70/49

THE INDIAN AND PAKISTANI RESIDENTS (CITIZENSHIP) ACT, No. 3 OF 1949

REGULATION made by the Minister of Defence and External Affairs by virtue of the powers vested in him by section 21 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No 3 of 1949.

Colombo, 25th August 1954

G. DE SOYZA,
Permanent Secretary,
Ministry of Defence and External Affairs

Regulation

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Regulations, 1949, published in Gazette No. 10,004 of August 5, 1949, as amended by Regulation published in Gazette No. 10,462 of October 10, 1952, are hereby further amended in the Schedule thereto, by the substitution for Form 7 thereof, of the following new Form —

"FORM 7"

THE INDIAN AND PAKISTANI RESIDENTS (CITIZENSHIP) ACT, NO 3 OF 1949

NOTIFICATION UNDER SECTION 16 (1) (c) OF THE ACT

IT is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that each person particulars of whom are specified in column I of the Schedule hereto was, on the date specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act.

| Colombo, | | 1954. | | Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents. |
|------------|----------------|-------------------|-------------------|--|
| | | | SCHEDULE | • |
| | | I | | II |
| Particular | rs of Person K | Registered as a (| Ortizen of Ceylon | |
| Name | Age | Sex | Address | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | • | , |
| | | | | |
| • | | | | |
| | | | • | |
| | 1 | 1 | | |

L D-B. 130/32

No 6/4/26 (MF/AC)

THE CEYLON STATE MORTGAGE BANK ORDINANCE

RULE made under section 91(1) of the Ceylon State Mortgage Bank Ordinance (Chapter 277), by the Board of Directors of the Bank with the approval of the Minister of Finance given by virtue of the powers vested in him by that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947

A G RANASINEA, Permanent Secretary, Ministry of Finance.

Rule

The rules made under section 91(1) (a) of the Ceylon State Mortgage Bank Ordinance (Chapter 277) and published in Gazette No 7,939 of August 12, 1932, as last amended by rule published in Gazette No 10,640 of February 12, 1954, are hereby further amended by the insertion immediately after rule 1C of the following new rule —

"1D The Board may at its discretion, grant to the Manager and to the Assistant Manager an advance of salary for the purchase of a motor vehicle as a means of transport, upon such terms and conditions as the Board may deem fit to impose"

No. PN. 137/54(B).

IN terms of Section 24 of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the under-mentioned officers who have been seconded for service will be allowed to count the period of their temporary employment for pension purposes —

| Name | | Pensiona | able Appoin | itment | Seconded Service | | | | |
|--------------------------|-----|----------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------------------|------------|------------|--|
| Mr. P L. C. Jayawardhena | • • | Assistant I Departmen | | Marketing | Temporary Departmen | | Officer, | Marketing | |
| Mr. D. M. Ratnatunga | •• | Chief Engine Irrigation | | | | ing Agrıcul of Agrıcultu | | ineer, De- | |
| Mr. M. T Ahamed Lebbe | • • | Divisions I Irrigation | Irrigation Departmen | Engineer, it | Senior Con Departme | | Engmeer, | Irrigation | |
| Mr. D. K. Subasınghe | | Clerk, E C. | C. Grade I | t, G. C S. | Work in the mental Ed | e office of lucation Pro | | | |
| Mr. G Vidanage | • • | Clerk, G. C. | C., G C S. | , | Work in the Commission | Land Rede | | anch, Land | |
| Mr. K. Ambalavanar | •• | Clerk, G. C | C., G. C. S. | •• | Work in the Kaithady, | | Iome for | the Aged, | |
| Mr. P. T Fernando | | Excise Ware Commissio | house Por ner's Office | ter, Excise | Work in co Distillery | nnection w , Seeduwa | ith the St | ate Owned | |

(The entry in respect of Mr. B. T. M. S. Perera in notification No. PN. 137/54(B) of August 5, 1954, appearing in Government Gazette No. 10,703 of August 13, 1954, is hereby cancelled.)

Colombo, August 25, 1954.

L. J. SENEVIRATNE, Deputy Secretary to the Treasury.

No. 1/83/1 (G).

IT is hereby notified for general information that the under-mentioned Stenographers on probation in the Lower Grade of the Stenographers' Transferable Service have passed the qualifying test for confirmation held on July 10, 1954;—

Name

Department

Cannon, C. E. B. ... Income Tax

Cooray, P. W. B. ... Colombo Kachcheri

Usuf, M. T.

Ministry of Defence and External Affairs

W. H. Moore, Acting Deputy Secretary to the Treasury.

General Treasury, Colombo, August 27, 1954.

THE BUDDHIST TEMPORALITIES ORDINANCE

ORDER made by the Minister of Home Affairs by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Buddhist Temporalities Ordinance (Chapter 222), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947

A RATNAYAKE,
Minister of Home Affairs

Colombo, August 23, 1954

Order

The Proclamation under section 3 of the Buddhist Temporalities Ordinance (Chapter 222), published in Gazette No 7,896 of December 4, 1931, is hereby amended by the inclusion in the Schedule thereto of the temple described in the Schedule hereunder

SCHEDULE

Totagamu Raja Maha Vihara at Telwatte in the Wellaboda Pattu of the Galle District, Southern Province

THE PRISONS ORDINANCE

BY virtue of the powers vested in me by section 32 (1) of the Prisons Ordinance (Cap 44), as modified by Proclamation in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Abeyratne Ratnayake, Minister of Home Affairs, do by this notice appoint, with effect from August 25, 1954, the following persons to be members of the Board of Prison Visitors —

The Commissioner of Prison and Probation Services (Chairman)

The Director of Health Services (Dr. D L J. Kahawita)

D St'C B Jansze, Esqr, Senior Crown Counsel

Senator Thomas Amarasuriya, O B.E

Col C. P. Jayawardena, E.D., C.V.O, OBE

Mrs Amy Sattrukalsinghe.

Senator Mrs. Clodagh Jayasuriya.

A RATNAYAKE,
Minister of Home Affairs.

Ministry of Home Affairs, Colombo 7, August 25, 1954.

THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950, AS AMENDED BY LAND ACQUISITION (AMENDMENT) ACT, No. 39 OF 1954

Order under Section 36

ORDER No. 406 OF 1954

Reference No. LD. 1131/LE/J/E/2018.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, as amended by Land Acquisition (Amendment) Act, No. 39 of 1954, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, August 20, 1954.

P. B. BULANKULAME, Minister of Lands and Land Development.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

 $II \\ Description \ of \ Land$

The Assistant Government Agent, Nuwara Eliya District or other officer authorized by him Lots 1, 2, 3 and 4 in preliminary plan A 2048

L D-B. 83/37.

THE FAUNA AND FLORA PROTECTION ORDINANCE

BY virtue of the powers vested in me by section 2 of the Fauna and Flora Protection Ordinance (Chapter 325), as modified by the Proclamation published in Gasette Extraordinary No 9,828 of February 5, 1948, I, Punchi Banda Bulankulame, Mmister of Lands and Land Development, do by this Order, with effect from October 1, 1954,

- (a) vary the limits of the Yala Strict Natural Reserve as defined in Part I of the Proclamation published in Gasette No. 8,356 of February 25, 1938, by the substitution for such limits, of the limits set out in Part I of the Schedule hereto, and
- (b) vary the limits of the Ruhuna National Park as defined in Part II of the Proclamation published in Gazette No 8,356 of February 25, 1938, as amended by the Notification published in Gazette No 9,191 of November 5, 1943, by the substitution for such limits, of the limits set out in Part II of the Schedule hereto

P B BULANKULAME, Minister of Lands and Land Development

Colombo, August 26, 1954.

Schedule

PART. I

YALA STRICT NATIONAL RESERVE

The area of land forming part of lot 12 in Forest Survey Preliminary Plan No. 94, situated in the Magam Pattu of the Hambantota District, containing in extent approximately 71,425 acres and bounded as follows:—

North and East by the boundary of the Province of Uva and the Kumbukkan Oya which forms the boundary of the Eastern Province;

South. by a line drawn from a point on the eastern limit of the Yala North Intermediate Zone where the centre line of Katupila Ara meets the said limit, eastwards and south-eastwards along the centre line of Katupila Ara, passing through Bogaha Wewa, Radawala Wewa and Talangoda Wewa till it meets the centre of the confluence of the said Katupila Ara with its tributary north of Katupila Wewa, thence north-eastwards and northwards along the centre line of the said tributary, passing through Pahala Lola

Wewa and Uda Lola Wewa to the northeastern corner of the said Uda Lola Wewa, thence eastwards along a straight line to the north-western corner of Mandakedu Diggana thence south-eastwards along straight line through the said Wewa and southeastwards and eastwards along the centre line of Agara Ara, passing through Kottaya Eliya Wewa, and Eliya Para Patti Wewa till it meets the south bank (bund) of the said Eliya Para Patti Wewa; thence northeastwards along a straight line to the point marked Kurundu Ara No. 1; thence northwards crossing Kurundu Ara along a straight line to the south-western corner of Balugan-talawa Wewa; thence eastwards along a straight line through the said Wewa to its south-eastern corner; thence north-eastwards along a straight line to the centre of Palu Pokuna near the foot path from Athurumithuru Wewa to the cart track from Palatupana to Pottuvil; thence south-eastwards along a straight line to the north-western corner of Etheli Wewa; thence eastwards along a straight line through Etheli Wewa to the centre of Walaskema Trig-Station; thence north-eastwards along a straight line crossing the Karambe Ara to a point marked Karambe Ara No 1; thence eastwards along a straight line to the north-eastern corner of Ettarakke Eliya, thence due eastwards along a straight line passing through Illukketiya Uswelikanda Trig-Station to the low water mark of the sea; and

West. by the eastern limit of the Yala North Intermediate Zone.

PART II

RUHUNA NATIONAL PARK

All that area of land comprising the blocks described hereunder as Block No. 1 and Block No. 2

Block No 1

The area of land comprising lots 5 and 10 in Forest Survey Preliminary Plan No. 94 and lots 1 and 4 in Topo Preliminary Plan No. 5 situated in the villages of Palatupana, Katagomuwa, &c, in the Magam Pattu of the Hambantota District of the Southern Province, containing in extent 33,820 acres and 15 narches exclusive of lots 7 (cart track and res Preliminary Plan No. 5, lots 5 1/5 1/2, 9, 11, 11 1/2 and 11 1/3 (pai and lot 8 in Forest Survey Preliminary Preli

North and East. by the Menik G

South by the low water mark of the sea and lot 79 in Final Topo Plan No 2 and lots 3 and 5 (path and reservation) in Topo Preliminary Plan No 5, and

West by lot 6 (path and reservation) in Topo Pieliminary Plan No 5, the path from Palatupana to Katagomuwa, lots 7 and 6 in Forest Survey Preliminary Plan No 94, again the path from Palatupana to Katagomuwa, and lot 76 in Final Topo Plan No 2

Block No. 2

All that area of land forming part of lot 12 in Forest Survey Preliminary Plan No 94, situated in Magam Pattuwa of the Hambantota District, Southern Province, containing in extent 24,540 acres approximately, exclusive of portion of lot 13 (cart track) in Forest Survey Preliminary Plan No. 94 and bounded as follows—

by a line drawn from a point on the eastern limit of the Yala North Intermediate Zone where the centre line of Katupila Ara meets the said hmit, eastwards and south-eastwards along the centre line of Katupila Ara, passing through Bogaha Wewa, Radawala Wewa and Talangoda Wewa till it meets the centre of the confluence of the said Katupila Ara with its tributary north of Katupila Wewa, thence north-eastwards and northwards along the centre line of the said tributary, passing through Pahala Lola Wews and Uda Lola Wewa to the north-eastern corner of the said Uda Lola Wewa, thence eastwards along a straight line to the north-western corner of Mandakedu Diggana Wewa; thence southeastwards along a straight line through the said Wewa and south-eastwards and eastwards along the centre line of Agara Ara, passing through Kottaya Eliya Wewa, and Ehya Para Patti Wewa till it meets the southern bank (bund) of the said Eliya Para Patti Wewa, thence north-eastwards along a straight line to the point marked Kurundu Ara No 1; thence northwards crossing Kurundu Ara along a straight line to the south-western corner of Balugantalawa Wewa, thence east wards along a straight line through the said Wewa to its south-eastern corner; thence north-eastwards along a straight line to the centre of Palu Pokuna near the foot path from Athurum:thuru Wews to the cart track from to Pottuvil; thence south-·Palatupana eastwards along a straight line to the northwestern corner of Etheli Wewa, thence eastwards along a straight line through Etheli Wewa to the centre of Walaskema Trig-Station; thence north-eastwards along a straight line crossing the Karambe Ara to a point marked Karambe Ara No 1, thence eastwards along a straight line to the northeastern corner of Ettarakke Eliya; thence due eastwards along a straight line passing through Illukketiya Uswelikanda Trig-Station to the low water mark of the sea;

East and South by a line drawn from the lastmentioned point south-westwards along the low water mark of the sea till it meets the left bank of Menik Ganga; and

West: by a line drawn from the last-mentioned point north-westwards along the left bank of Menik Ganga till it meets the eastern limit of Yala North Intermediate Zone; thence north-eastwards along the said limit till it meets the starting point of the northern hmit of the area.

L D-B. 47/39

THE DISEASES (LABOURERS) ORDINANCE

RULE made by the Director of Health with the approval of the Minister of Health under section 12 of the Diseases (Labourers) Ordinance (Chapter 175), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947

K SOMASUNTHAR M, Permanent Secretary, Ministry of Health.

Colombo, 27th August, 1954.

Rule

The rules made under section 12 (1) of the Diseases (Labourers) Ordinance (Chapter 175) and published in Gazette No. 10,168 of October 27, 1950, are hereby amended, by the substitution, for the words "Inspecting Medical Officer" wherever those words occur collectively in those rules, of the words "Inspecting Medical Officer or Public Health Inspector".

THE WAGES BOARD ORDINANCE

IT is hereby notified under regulation 26 of the Wages Boards Regulations, 1943, that under section 9 of the Wages Boards Ordinance, No. 27 of 1941, the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons to be members of the Wages Board for the Cinema Trade established under that Ordinance, for a period of three years commencing on August 10, 1954.

D. C. R. Gunawardana, Acting Permanent Secretary, Ministry of Labour.

Colombo August 24, 1954.

Nominated Members.—Mr. A. D. Canaga Retna, Dr. S. T. Gunasekera and Mr. Z. D. Musafer.

Representatives of the Employers.—Mr. P. C. S. Fernando, Mr. A. F. J. Mullins, Mr. K. Gunaratnam and Mr. S. Sellamuttu.

Representatives of the Workers.—Dr. N. M. Perera, Mr. Walter Jayamanne, Mr. A. Rodrigues and Mr. P. B. Tampoe.

No. PF/1166.

25th August, 1954

Sır,

REFERENCE UNDER THE FISHERIES ORDINANCE

In terms of section 18a of the Fisheries Ordinance, No 24 of 1940, as amended by the Fisheries (Amendment) Act, No. 25 of 1952, I refer a dispute which has arisen regarding fishing rights within Chilaw waters to you for public inquiry and report

2 The subject-matter of the inquiry is as follows:—

The dispute is between the local fishermen of Chilaw and outside fishermen consisting of (a) the fishermen from Negombo who are now settled in Chilaw; and (b) the fishermen from Negombo who come annually to Chilaw for fishing during the local fishing season, over the right to take fish in Chilaw waters. The Chilaw fishermen object to the seasonal migration of Negombo fishermen and to the methods they adopt to catch fish. They maintain that the fishing done by the outsiders is detrimental to their interests and they request that (a) the number of outside fishermen be restricted to those families from Negombo who are already settled in Chilaw and to the descendants of those families; and (b)

the gear used by these outsiders be controlled so that the livelihood of the Chilaw fishermen is not adversely affected

I am, Sir,
Your obedient Servant,
S C Shirley Corea,
Minister of Commerce, Trade and
Fisheries

C X Martyn, Esq, 31, Flower Road, Colombo 7.

No PF/B 10/66

25th August, 1954

Sır,

REFERENCE UNDER THE FISHERIES ORDINANCE

In terms of section 18A of the Fisheries Ordinance, No 24 of 1940, as amended by the Fisheries (Amendment) Act, No 25 of 1952, I refer a dispute which has arisen regarding fishing rights within the Unawatuna harbour to you for public inquiry and report.

2 The subject-matter of the inquiry is as follows -

The dispute is between the local fishermen of Unawatuna who fish within the Unawatuna harbour area only and migrant fishermen from Gandara. The Unawatuna fishermen maintain that their fishing season lasts from December to March and that during this period the returns they obtain from this fishery are adversely affected by the Activities of the Gandara fishermen, i.e., the capture of bait at night with the help of lights within the Unawatuna harbour area. The Unawatuna fishermen pray for investigation and a settlement in equity.

I am, Sir,
Your obedient Servant
S. C SHIRLEY COREA,
Minister of Commerce, Trade and
Fisheries

T W Roberts, Esq , Middle Street, Galle. No PL/PF. 8

25th August, 1954.

Sır,

REFERENCE UNDER THE FISHERIES ORDINANCE

In terms of section 18a of the Fisheries Ordinance, No 24 of 1940, as amended by the Fisheries (Amendment) Act, No 25 of 1952, I refer a dispute which has arisen regarding the use of nets known as Pachuvalai within the territorial waters adjacent to the villages of Mullikulam and Arippu in the Mannar District to you for public inquiry and report.

2 The subject-matter of the inquiry is as follows -

The dispute is between the local fishermen of Mullikulam and Arippu on the one hand and on the other hand the local fishermen of Pookulam and migrant fishermen from Negombo, Jaffna and Erukkalampiddy, &c The Mullikulam and Arippu fishermen maintain that the local fishermen of Pookulam as well as the migrant fishermen referred to use a net known as Påchuvalai to catch fish within the territorial waters adjacent to their villages, and that the use of these nets scares the fish away from the shoic and thus adversely affects their fishery which is concerned with the capture of fish stock close to the coast They, therefore, request prohibition of the use of the Pachuvalai nets within the territorial waters adjacent to the villages of Mullikulam and Arippu.

I am, Sir,
Your obedient Servant,
S C SHIRLEY COREA,
Minister of Commerce, Trade and
Fisheries

Roland de Zoysa Esq , 162, Inner Flower Road, Colombo 3.

REPORT OF THE AUDITOR-GENERAL ON THE ACCOUNTS OF THE LOCAL LOANS AND DEVELOP-MENT FUND FOR THE YEAR 1952-1953

THE accounts of the Local Loans and Development Fund created under the Local Loans and Development Fund Ordmance (Cap 281) as amended by the Local Loans and Development Fund Amendment Act, No. 29 of 1949, for the year 1952–53 were audited under my direction and a report is submitted in accordance with Section 13 of the Ordinance

The following financial statements were furnished to me by the Chairman in accordance with Section 13 of the Ordinance and Rule 27 framed under Section 10 of the said Ordinance

- (a) Cash Account;
- (b) Income and Expenditure Account;
- (c) Statement of Liabilities and Assets.

These statements were compared with the books of account and found to agree. The statement of Liabilities and Assets duly certified is returned herewith along with the other two statements.

- 2. (a) Form of Account.—As pointed out in paragraph 2 of my previous report on the accounts of the Fund for the year 1951-52 the Income and Expenditure statement does not show the interest accrued during the year.
- (b) Arrears of interest which fell due for payment within the year but which remained uncollected at September 30, 1953, amounted to Rs 71,273 98 in the case of loans to Co-operative Societies Arrears of loan re-payments outstanding from Co-operative Societies amounted to Rs. 471,180 73 on the same date
- 3. The year's working of the Fund resulted in a net profit of Rs 329,844 88 as compared with Rs. 216,883.01 in the previous year, which amount has been transferred to Capital Account.

The Honourable the Minister of Finance has, in terms of Section 7 (3)(b) of the Local Loans and Development Fund Ordinance (Cap. 281) approved the transfer to the Consolidated Fund of the sum of Rs. 216,883·01 being the net profit for the year 1951–52 and this sum has been credited to Revenue under Head XI, Sub-head 7 in the Accounts of the year 1952–53. The total net profit so credited to the Consolidated Fund from the inception up to the end of 1951–52 amounts to Rs. 4,299,005·80.

Audit Office,
Colombo 7, June 23, 1954.

D. S. DE SILVA, for Auditor-General.

Local Loans and Development Fund

REPORT FOR THE YEAR 1952-53

The Statement of Accounts and the Balance Sheet for the year 1952-53 are submitted, along with this Report.

Interest.—The rate of interest on loans to local authorities remains at 4 per cent. per annum and that for Government Officers for building houses at 5 per cent. per annum. The total interest received during the year on loans was Rs. 935,303.73.

Loans.—There has been a decrease in the amount of loans granted during the year due to inadequacy of funds.

Borrowings.—The Fund borrowed during the year a sum of Rs 4,000,000 from Government to enable it to pay a part of the loans approved. The total indebtedness at September 30, 1953, is Rs. 22,500,000 to Government and Rs. 750,000 to the Savings Certificate Fund.

Repayments.—Repayments of loans are in arrears by the Town Councils of Kattankudy and Madampe. The Commissioner of Local Government has been requested to look into these arrears.

The balance outstanding in respect of Co-operative Societies was Rs. 1,639,426 ·88. Repayments of loans have not been satisfactory. The Registrar of Co-operative Societies has been informed and action requested with a view to speedier settlement.

 $\it General.$ —The volume of business of the Fund has increased substantially during the last few years as may be seen from the following table $\it --$

| | | | Loan | • | | | Income | an | d $Disposal$ | 0- | |
|---------|---|------------|---------------|----------------|----------|----------------------|------------------|----|---|----|------------|
| | • | I 38ued | Repaid | . Balance | <u> </u> | Interest received | Interest paid | | Allowance Staff and other Expenses | io | Net Profit |
| 1945-46 | | 835,790 | 754,356 | 6,189,584 | | 245,687 | — | | 1,740 | | 243,947 |
| 1946-47 | | 934,767 | 742,299 | 6,382,053 | | 264,143 | _ | | , 1,866 | | 262,277 |
| 1947-48 | | 2,788,814 | 1,169,432 | 8,001,434 | | 277,428 | . 23,975 | | 1,886 | | 251,567 |
| 1948-49 | | 3,303,247 | 1,171,211 | 10,133,046 | | 333,809 | 68,750 | | 2,246 | | 262,813 |
| 1949-50 | | 2,638,034 | 1,289,434 | 11,481,646 | | 393,247 | 122,179 | | 1,946 | | 269,122 |
| 1950-51 | | 6,563,268 | 2,041,438 | 16,003,360 | | 476,593 | 235,833 | · | 2,079 | | 238,681 |
| 1951-52 | ` | 10,182,706 | 1,071,920 | 25,114,146 | | 630,484 | 411,667 | | 1,934 | | 216,883 |
| 1952-53 | | 6,618,450 | 2,323,952 | 29,408,644 | | 935,304 | 603,583 | | 1,875 | | 329,845 |

By order of the Commissioners,

· K. V. KATHIRAVELU; Secretary,

General Treasury, Colombo, February 26, 1954. Secretary, Local Loans and Development Fund.

| Receipts | Rs. | c. | Rs. | c | Payments | Rs. | c. | Rs. | c. |
|---------------------------------|----------|----------|-------------|------------|-----------------------------|-------------|----|-----------|----|
| Balance on October 1, 1952 | | | 755,418 | 96 | Working expenses— | | | | |
| Borrowings from Government | | | 4,000,000 | 0 | Allowance to Secretary | 1,200 | 0 | | |
| o | | | • | | . Allowance to Clerk . | 600 | 0 | | |
| Interest received during the ye | ear— | | | | Stationery and printing, | | | | |
| Municipal Councils | 339,095 | 29 | , | | &c | 75, | 52 | | |
| Urban Councils | 389,792 | 55 | | | Interest on borrowings | | | • | |
| Town Councils . | 113,592 | 95 | | | from Government . | 584,833 | 33 | | |
| Co-operative Societies | 59,071 | 2 | | | Interest on borrowings | . , , | | | 11 |
| Village Committees | 30,255 | 62 | | | from Savings Certi- | | | - | |
| Government Officers | 3,496 | 30 | | | ficates Fund . | 18,750 | 0 | | |
| ******* | | <u> </u> | 935,303 | 73 | • | | | 605,458 | 85 |
| Loan repayments— | | | | | Loans— | | | • | |
| Municipal Councils 1 | ,454,644 | 97 | | • | Municipal Councils | 3,495,000 | 0 | | |
| Urban Councils | 566,000 | | | | Urban Councils | 1,756,576 | | | |
| Town Councils | 75,936 | | | | Town Councils | 1,006,563 | | | |
| Village Committees | 15,351 | | | | Village Committees | 350,560 | | | |
| Co-operative Societies . | 198,753 | | | | Government Officers | 9,750 | | | |
| Government Officers | 13,264 | | | | | , , , , , | _ | | |
| ′ | | | 2,323,951 | 53 | - | | | 6,618,449 | 84 |
| Suspense items | | | 2,502 | | Suspense items | | | 2,481 | |
| F | | • | | | Net profit for 1951-52 paid | l into Gove | m- | , | |
| | | | | | ment Revenue | | | 216,883 | 1 |
| • | | | | | Balance in cash in Treasur | v | | 573,903 | |
| | | | | | | • | | | |
| • | | | 8,017,176 | 8 9 | | | | 8,017,176 | 89 |

General Treasury, Colombo, February 26, 1954 L. J. SENEVIRATNE, Chairman, Local Loans & Development Fund,

B-INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1953

| O BELINIDITORE SOCOCIA TO | , | |
|---------------------------|---|---|
| Rs. $c.$ | Expenditure | Rs. c. |
| 935,303 73 | Working expenses (Statement A) Net profit transferred to Capital Account | 605,458 85 329,844 88 |
| 935,303 73 | · - | 935,303 73 |
| • | Rs. c. 935,303 73 | 935,303 73 Working expenses (Statement A) Net profit transferred to Capital Account |

General Treaury, Colombo, February 26, 1954. L. J. SENEVIRATNE, Chairman, Local Loans & Development Fund.

C-STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON SEPTEMBER 30, 1953

| Liabilities | Rs. | c. | Rs. | c. | Assets | Rs. | c. | Rs. | c. |
|---|-------------|-----|--------------------|----|---|---|----------------|-----------|----|
| Capital Account— | | | | | Loans— | | | | |
| (1) Grants from Governm (2) Accumulated Profits— Balance on September 30, 1952 Net Profit for 1952–53 | | 23 | 4,193,094 | 27 | Municipal Councils Urban Councils Town Councils Village Committees Co-operative Societies | 10,780,635 11,269,235 4,130,698 1,518,311 1,639,426 | 26 46 80 | | ٠ |
| | 2,756,315 | 11 | | | Government Officers | 70,336 | 0 29 | 9,408,643 | |
| Less profit for 1951–52 paid into Govern- ment Revenue . | 216,883 | 1 | 2,539,432] | lO | Cash balance in the Tre | asury | •• | 573,903 | 92 |
| Borrowings from Governme Certificates Fund Suspense | nt and Savi | ngs | 3,250,000 | | - | | | | |
| · | | | 29,982,547 | | | | 2 | 9,982,547 | 37 |

General Treasury, Colombo, February 26, 1954 L. J SENEVIRATNE, Chairman, Local Loans & Development Fund

The accounts of the Local Loans and Development Fund for the year ended September 30, 1953, have been audited under my direction Subject to the observations contained in my report dated June 23, 1954, made to the Chairman, Local Loans and Development Fund, as a result of this audit I am of opinion that the Balance Sheet and Financial Statements above set forth have been drawn up in conformity with Treasury instructions so as to present fairly the financial position of this activity as at September 30, 1953, and the results of its operations for the year ended on that date.

Audit Office, Colombo 7, June 23, 1954. D. S. DE SILVA, for Auditor-General.

FORM 4a

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949 NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under Section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of Section 4 of the Act as is specified in the schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

H. E. TENNEKOON,

Colombo, August 31, 1954.

Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

| Application | | Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon |
|-----------------|-----|---|
| C 3262-20.6.51 | | Sebastian Selliah, 57/51, Jampettah Street, Colombo 13 |
| C-3481-2.7.51 | | Kuttiya Pillai Balasubramaniam, C/o Ranjana Stores, 52, Bankshall Street, Colombo 12 |
| C 3572—29.6.51 | | Daniel Henry, O. T Section, Stanley Power Station, Wellampitiya |
| C 3580-3.8.50 | • • | Totathil Michael George, 311, Galle Road, Colpetty |
| D 1415-1.8.51 | | Folicia Thayakaram Georgiana Daniel, 11/5, Quarry Road, Ratmalana North, Mt. Lavina |
| H 802-20.12.50 | .:- | Abdul Careem Ismail alias Segoo, Girindi Ella Group, New Tunisgalla Division, Rangala |
| H.804 20, 12.50 | | Suppiah Palaniyandy, Girindi Ella Group, New Tunisgalla Division, Rangalla |
| H 988-22.12.50 | | Mariyasellam d/o Kathiravelu, C/o Mr. Moses, K.P., Craighead, Nawalapitiya |
| K 3767-4 7.51 | | Arunasalam Nadesan, 4, Main Street, Dickoya |
| L 5606-25.6.51 | | Sinnan Iyasamy, Penylan Estate, Dolosbage |
| | ÷ | Karuppiah Suppiah, Penylan Estate, Dolosbage |
| F 3327/L-6.6.51 | | Suppan Ramiah, Haloya Estate, Peradeniya |
| W 1330—31.1.51 | | Rajalingam Theivanai, Pingarawa Division, Namunukula |
| | | |

FORM 4B

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under Section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of Section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, August 31, 1954.

H E. TENNEKOON, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

| | | SCHEDULE | |
|--------------------------------|-----|---|--|
| Number and Date Application | | Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon | Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon |
| C 1049—29 6 50 | • • | Pitchai Thangavel Samuel, 27, Hulftsdorp Street, Colombo | Mary Muttuthamby (wife), Grace Dorathy (daughter), Henry Thiya- garajah (son), Mercy Elizabeth (daughter), Anna Margaret (daughter) |
| C 1637—1.11.50 | • | Savariapitche Antony, 50, Newnham Square, Colombo | Reetammal (wife), Mary Rani (daughter) F. A Peter (son) |
| C 2678—30.4.51 | •• | Soosai Anthony Fernando s/o Santhiago Michael Fernando, 30, Kopiyawatto Lane, Colombo 13 | Sandanal (wife), Edward Stephen (son), Rose Mary Linsida (daughter), An- thony Mary Josephine (daughter), Anthony Mary Stella (daughter), Anthony Mary Patricia (daughter), Anthony Sagayanathan (son) |
| C 3224—21.6.51 | •• | Sana Saverimuthu, 89/11, Jampettah Street, Colombo | Maria Pakiam (wife), Lourdu Marian (son), Amalaurpavam (daughter), Kulandai Theresial (daughter), Ra- jeswari (daughter) |
| C 3300—26 6.51 | •• | Anthony Muthu, 56, New Harbour Quarters, Blomendhal Street, Colombo | Maria Sebastian (wife), Michael Ammal (daughter), Maria Arulammal (daughter), Antony (son), Michael Francis (son), Alphonse Sabastian Thiagarajah (son), Philomina Jaya- cilie (daughter), Elizabeth Annammal (daughter) |
| C 3315—27.6.51 | •• | Seena Sivan, 93/21, Mel Watte, Kanatta Road, Narahenpitiya | Sundaram Bal (wife), Puneswarie (daughter), Dharmarajah (son), Ra- jasegaram (son), Rajeswary Ammal (daughter), Mahendran (son) |
| C 3515—26.6.51 | •• | Sinnan Vellayan, 257/8, Ferry Street, Colombo | Sandanam (wife), Madathie (daughter), Vallie (daughter), Marie (daughter), Sandanapitchai (son), Mahalingam (son) |
| C 3520—26.6.51 | •• | Sinnan Madan Palan, 214/38, Skinner's Road South, Colombo | Muniammal (wife), Perumal (son), San- mugam (son), Kuruamma (daughter), Sinna Kuruamma (daughter) |
| C 3632—4.7.51 | •• | Raman Balakrishnan, 263, Havelock Road, Wellawatte | Sella Packiyam (wife), Baladason (son), Krishnadasan (son), Ramadasa (son) |
| C 3659—7.7.51 | •• | Perumal Selliah, 65, Skinner's Road North, Kotahena, Colombo 13 | Ponnammal (wife), Sellathùrai (son), Paramasıvam (son), Sellamma (daughter), Kanagam (daughter) |
| C 3670—2.7.51 | | Sockalingam Achary Poovalingam Achary, 328/7, Alutmawatte Road, Mutwal, Colombo | Kandhimathi Ammal (wife), Socka- lingam (son), Ganeswary (daughter), Balachandiran (son), Wasanthaku- marie (daughter), Thangamma (daughter) |
| C 3671—29.6.51 | •• | Sockalingam Achary Suppiah Achary, 328/7, Alutmawatte Road, Mutwal, Colombo | Saraswathie Ammal (wife), Meenatchi- sundaram, Kadiruvel, Sockalingam (children);3 |
| C 3773—6.7.51 | •• | Karuppen Muthumadan, 568/19, Armour Street, Colombo | 'Perumal (son), Anthonyammal (daughter) |
| C 3777—6.7.51 | •• | Kathiravelpillai Appoo, 10/6, Meetotamulla Road, Wellampitiya | Muniamal (wife), Parwathy (daughter), Pakialetchimi (daughter) Kandiah (son) |

| Number and Date of Application | | Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon | Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon |
|-----------------------------------|--------|---|--|
| C 3784-6.7.51 | • • | Kunchi Raman, 162, Madampitiya Road, Mutwal, Colombo | Nagammal (wife), Perumal (son) |
| G 1375/C-20.7.51 | •• | Kittu s/o Raman, c/o P. A. Arunasalam, 113, Galle Road Kollupitiya | Kaliamma alias Pakiam (wife), Raja- mani (daughter) |
| D 27—10.10.50 | •• | Andy Arumugam, Civil Hospital, Homagama . | . Sinna Muniyamma (wife), Sandanam (child) |
| D 122—21.12.50 | •• | Susaimuttu Rassiah, 840, Wattegedera Road, Boralesgamuwa | Luwis Mary (wife), Nesamani Samuel, David Jeyaraj, Grace Puspam, Jacob Devadasan, Ruth Murriamma (children) |
| D 316-3.4.51 | •• | Kandasamy Visvanathan Solomon, 30, Terrence Avenue, Mt. Lavinia | Krishnamal (wife), Anton Samuel, Rosemary, Arputhanathan, Joseph, (children) |
| D 512-26.4.51 | •• | Sithambram Rasiah, Pushpa Theatre, Dehiwela | Ponnachi (wife), Magewaran, Raja- kumari, Sarojini, Srikanda Raja, (children) |
| D 727—19.7.51 | •• | Nachchimutthu Rengasamy, 13th School Avenue, Periyamulla, Negombo | Pappaththi (wife), Rasamma, Thambiraja, Pathmanie, Kanagaratnam, Ganeshan (children) |
| KL 23/E-30.8.50 | •• | Daniel Jesudason, Pahan Estate (Kalutara South), Matugama | Margaret (wife), Robert Samuel (son) Aloma Rebecca (daughter), Sarojee Lily (daughter), Indira Rachel (daughter), Rita Mary (daughter), Titus Solomon (son), Selvarani Ruth (daughter) |
| H 2249—23.2.51 | • •• | Alagan Marimuthu, Pallekelly Group, Kandy | Nagammah (wife), Singaram (son), Sellamma (daughter), Vivekanan- tham (daughter), Sundaraletchimy (daughter), Thangarajah (son), Ra- jeswari (daughter) |
| H 7772—16.7.51 I 708—16.2,51 | ••• | Marimuthu Kanniah, Waitalawa Group, Urugala Calanthotty Kalayal Bayankutty, 7, Kot- male Road, Nawalapitiya | Karuppaie (wife), Kalimuthu (son) Mariam Umma (wife), Moosa (child), Aboobucker alias Cunne Pawker (child), Kadija Umma alias Isaumma (child) |
| X 4727—30.6.51 | ٠. | Veeran Rengan, Leangawella Estate, Bandara- wela | Mariaie (wife), Parameshwarı (daugh- ter), Veerasamy (son) |
| X 4041-30.6.51 | •• | Viyapury Pillai Vellanthuraipıllai, Lıyangaha- wela, S. P. O. | Palaniammal (wife), Jayaletchimy ahas Sundarambal (daughter) |
| X 1928—8.5.51 W 5—16.10.50 | •• | Palniyandy Meiyar, Ellawella, Bandarawella Gnanaiah Jesudason, 36, Gregory Road, Badulla | Palniaie (wife), Thavamoney (daughter) Anbammal (wife), Flora Siromani Joy (daughter), Basil Joseph Devasiri (son), Edward Devasigamani Christopher (son) |
| V 2694-18.3.51 | •• | Suppiah Raman, Meenampitiya, Passara Group, Passara | Kannammah (wife), Kasinathen (son), Marudaie (daughter), Suppiah (son) |
| V 2519—1.3.51 | | Kadiraveloo Sivasamy, Polgahalanda Division, Passara Group, Passara | Caruppaie (wife), Sockiah (son), Camat- chy (daughter) |
| L 2577—17. 2.51 | ٠. | Alagan Sonai, Malgolla, Dolosbage | Periakka (wife) |
| KD 527—26.8.50 | •• | Muthuramu Ramalıngampillai Nadarajah Lo Vallon Group, Galaha | Pathmawathy (wife), Yogeswari (daughter), Muthucumar (son) Uma- kanth (son), Ranjanee (daughter) |
| K 4275—11.7.51 | •• | Palany Kandasamy, Govt. Hospital, Bogawan- talawa | Muthammal (wife), Valliyamma, Sinna Valliyamma, Palany alias Periya- samy, Thangaie (children) |
| J 335018.5.51 | | Vellayan Muthusamy, Minna Division, Strathspe Group, Upcot | |
| J 1447—20.2.51 | •• | Kandasamy Patchamuthu, Laxapana Estate, Maskeliya | Pappathy (wife), Kandasamy (son), Sivasubramaniam (son), Thangavelu |
| | • • | te choose | (son), Arumugam (son), Camachy (daughter) |
| J 1438—20.2.51 | • | Ponnan Thanapalan, Laxapana Estate, Maskeliya | Thanapackiam (wife), Kanniammah (daughter), Kandasamy (son) |
| CC 878—6 2.51 | ; ; | Unnooriah Kadervelu, Urumiwella Group, Lewella Division, Bulathkohupitiya | Perumakka (wife), Kalimuthu (son) Kaliamma (daughter), Muthu Kist-, nan (son) |

| Number and Date of Application | Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon | Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Crtizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon |
|---------------------------------|---|--|
| BB 1324.—21.6 51 | Sellamuthu Maraday, Landerdale Division o Springwood Group, Rakwana | of Packiam (wife), Kuppammal alias Kamatchy (child), Iyammal (child), Ponnathe (child) |
| BB 1186—20.7 51 . | Vecramalaı Mahamuny, Palamcotta Estate, Rakwana | |
| BB 1028_27.6.51 | Periyasamy s/o Karupen, Springwood Estate, Rakwana | |
| | Ramasamy Wadamen, Marambekanda Estate, Puwakpitiya, Parakaduwa | Gurusamy (children) |
| AA 3767—26.5.51 | Arunasalam Nalloo, Wewelwatte, Alupola Group, Ratnapura | Palniaie (wife), Thanga (daughter) |
| Z 2455—24,6.51 | Kaliyan Kathiran, Poonagalla Group, Poonagalla | Muthal (wife), Kandiah, Angammah, Mookaie, Thanapackiam, Amara- wathy, (children) |
| Z 1307/X—24.6.51 | Theyasamam Gopal Nair, Beavais Estate, Idalgashinna | |
| U 71/X—8.6.50 | V. Rozzairo Villavarayen, 25, U C Tenament, Bandarawella | Philomina Francisca (child), Joseph Standley Kingsly (child), Rex An- thony Subco Ranjan (child), Mervyn Donald (child) |
| X 5481—2.7.51 X 5236—19.7.51 | Palany Veeran, Craig Estate, Bandarawela Arokiam s/o Sebastian, Nayabedde Estate, Bandarawela | Sinnapillai (wife), Pitchakanoo (child) Sandanam (wife), Sinnammal, Law- rence, Sommalai, Agnes, Elizabeth, Anthonimuthu, Jayamarie (children) |
| J 282—20.11 50 | Maniyara Thevaraya Chettiappa Sivalingam Pillai, Brownlo Estate, Maskehya | Sellammal (wife), Somasundaram (son), Vivekanandan (son), Muthaiah (son), Vijalaetchumi (daughter), Pushpa- rani (daughter), Vasantadevi (daugh- ter), Kalyani (daughter) |
| C 3776—6 7.51 | Karuppen Perumal, 871/6, 2nd Division, Maradana, Colombo | |
| Н 2292—20.12.50 . | Veerappan Mangalam, New Clearing, Pallekelley Estate, Kandy | Suppiah (son) |
| I/L 3175—21.5.51 | Alagan Andyappan, Raxawa Estate, Nawala- pitiya | Amarawathi alias Amirtham (wife) |

Price Orders

PRICE CONTROL ACT, No. 29 OF 1950

IT is hereby notified in terms of Sub-section 7 of Section 4 of the Control of Prices Act, No. 29 of 1950, tha the Order in the schedule given below has been approved by me

Colombo, August 26, 1954.

J. R. JAYAWARDENE, Minister of Agriculture and Food.

Schedule

Date of Order

Authority by whom Order was made
Order

Authority by whom Order was made
Order

Commodity to which the Order relates
Order was published

24.7.54

Assistant Controller of Prices (Food), Kurunegala
District

Authority by whom Order was made
the Order relates
Order was published

10,700 of 6.8.54

Ref No. 16/4.
Department of Public Debt,
P. O. Box 1149

Central Bank of Ceylon Notices CEYLON GOVERNMENT 3 PER CENT. DEFENCE LOAN

Lost or Stolen or Destroyed

STOCK Certificate No. C 002809 Registered No 2481 dated August 12, 1944, of the Ceylon Government 8 per cent Defence Loan for Rs. 5,000 issued in the name of Mr. Jaganathan Tyagaraja having been lost or

stolen on destroyed, notice is hereby given that payment of interest on the stock to which that certificate relates has been stopped by the Registrar, and that application is about to be made to the Registrar for the issue of a duplicate stock certificate in the abovementioned name.

The public are warned against entering into any transaction of any kind in relation to the above mentioned stock certificate.

Name of person notifying Mr Jaganathan Tyagaraja.

Address: No. 18 Ward Place, Colombo 7.

Statements of Revenue and Expenditure

COMPARATIVE MONTHLY RETURN OF REVENUE FROM OCTOBER, 1950, TO MAY, 1954

| | | | 1950-51 | | <i>1951–52</i> | | <i>1952–53</i> | | <i>1953–54</i> |
|-----------|-----|---|-------------|-----|----------------|-----|----------------|----|----------------|
| | ` | _ | Rs. | | Rs | | Rs. | | Rs. |
| October | •• | | 54,344,849* | | 77,327,640* | | 62,849,842* | | 77,816,504* |
| November | | | 55,288,996* | | 72,018,206* | | 69,771,872* | | 74,086,082* |
| December | • • | | 72,379,693* | | 65,883,530* | | 73,341,364* | | 81,302,637* |
| January " | | | 70,574,658* | | 84,554,087* | | 81,751,302* | | 85,167,789* |
| February | | | 62,867,787* | | 72,139,208* | | 65,100,217* | | 76,396,204* |
| March | • • | | 78,552,888* | | 79,626,223* | | 78,730,485* | | 81,257,313* |
| April | • • | | 78,980,970* | | 77,365,344* | | 71,970,395* | | 66,816,858* |
| May | • • | | 85,724,353* | . : | 94,715,087* | | 71,921,870* | | 76,806,647* |
| June | | | 86,284,755* | | 84,657,625* | | 85,469,652* | | |
| July | • • | | 91,537,643* | | 87,518,053* | | 90,188,615* | | |
| August | • • | | 79,175,119* | | 65,443,352* | | 89,190,712* | | |
| September | • • | | 94,451,882* | | 92,788,508* | • • | 112,166,209* | •• | |
| | | _ | 910,163,593 | _ | 954,036,863 | • • | 952,452,535 | _ | |
| | | | 910,163,593 | _ | 954,036,863 | | 952,452,535 | | |

^{*} Includes revenue of the Railway and Electrical Departments.

General Treasury, Colombo, August 27, 1954. W. H. Moore, Acting Deputy Secretary to the Treasury.

Miscellaneous Departmental Notices

CUSTOMS NOTICE No. 142

Rubber

THE following are the estimated f.o b values and rates of export duties for RUBBER for the week commencing Monday, September 5/6, 1954 :—

Estimated f.o b. value of R.M.A. Sheet No. 1 ... Re. 1 40 per lb. Estimated f.o.b. value of Scrap Crepe No. 1 ... Re. 0.99 per lb.

| | $egin{array}{c} D_t \ R_s. \end{array}$ | ıty . o. | Medrcal Av and Resec Rs. | rch | | Repl Ce Rs. | | 7 | Total Rs. c. |
|--------------|---|-------------|--------------------------------|------------|-----|-------------------|---|---|-----------------|
| Sheet Rubber | 15 | 0 | 1 | 4 0 | • • | 9 | 0 | | 25 40 |
| Latex Crepe | 15 | 0 | 1 | 4 0 | • • | _ | _ | | 16 40 |
| Sole Crepe | 15 | 0 | 1 | 4 0 | | 10 | 0 | | 26 40 |
| Scrap Crepe | . 15 | 0 | 1 | 40 | | - | | | 16 40 |

No. Exports A/486, H. M. Customs, Colombo, August 28, 1954.

J J. G. AMIRTHANAYAGAM, for Principal Collector.

KG/DAMPELGODA PRIMARY S. M. SCHOOL

NOTICE is hereby given for the information of the General Public that the above school situated at Dampelgoda in the Kegalla District of the Sabaragamuwa Province and under the management of the Sasthrodhaya Society Limited, Rambukkana, has been provisionally registered as a grant-in-aid school with effect from January 5, 1953.

Education Office, Colombo, August 24, 1954 T. D JAYASURIYA, Director of Education

CHANGE: OR" SITE K/Gampola Jinaraja College

NOTICE is hereby given that an application has been received from the General Manager, Buddhist Theosophical Society, to shift the Primary Section of the above school to a new site about half a mile away from the present site.

2 Observations will be received not later than thirty days from the date of publication

Education Office, Colombo, August 24, 1954. T. D. JAYASURIYA, Director of Education.

CHANGE OF SITE

C/Welipillewa Buddhist Girls School

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Manager of the above school to shift the above school to a new site about half a mile away to the land called "Kitulahena"

2 Observations will be received not later thirty days from the date of publication

Education Office, T. D. JAVASURIYA, Colombo, August 24, 1954. Director of Education.

NOTICE

H/Halpandeniya B. T. S. Primary S. M. School

NOTICE is hereby given that an application has been received from the General Manager of Schools, Buddhist Theosophical Society, Ltd, Colombo, for the registration of the above school situated at Halpandeniya in the Hambantota District of the Southern Province as a grant-in-aid school

2 Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice

Education Office, Colombo, August 27, 1954.

T D JAYASURIYA, Director of Education.

R/RATNAPURA FREE NIGHT SCHOOL

Cancellation of Registration

NOTICE is hereby given that the registration of the above school is hereby cancelled with effect from April 1, 1954

T D JAYASURIYA, Director of Education

Education Office, Colombo 2, August 27, 1954

NOTICE

Change of Management—J/Thavady Hindu (Pri.) Tamil School

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No. 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of Mr T Shanmugarajah of Punnalaikadduvan, proprietor of the above school, Mr S Adchalingam, General Manager of The Hindu Board of Education Schools, Jaffna, is appointed as the Manager of this school in place of Mr K Ayadurai with effect from July 10, 1954

Education Office, Colombo, August 26, 1954

T D JAYASURIYA, Director of Education.

IMPORT CONTROL NOTICE No. 18/54 Importation of Maize, Millet, &c.

THE attention of importers is drawn to Import Control Notices Nos 29/53 and 15/54

No orders should be placed for maize, millet, bajri, juwarı, kesali dhall and long dhall the importation of which is not permitted at present

G O NICHOLAS, for Controller of Imports and Exports Colombo, August 24, 1954

IMPORT CONTROL NOTICE No. 19/54

Wholesale Transactions

REFERENCE is requested to my Notice No 10/54 of June 14, 1954, published in Government Gazette No. 10,683 of June 18, 1954, by which Ceylonese Registered Traders were required to maintain a record of all wholesale transactions relating to goods imported from Japan, Germany and China and also for goods for which licences are issued only to them

It has since been decided that such a record need not be maintained in respect of wholesale transactions below the value of Rs. 2,500

C E P JAYASURIYA Controller of Imports and Exports Colombo, August 24, 1954.

NOTICE

PRICE of White Sugar Crystals has been reduced with immediate effect to Rs 65 per cwt gross ex Chalmers Granaries For purchase of 500 cwt and over at a time the price will be Rs 64 55 per cwt.

> M L D CASPERSZ, Director of Food Supplies

Colombo, August 28, 1954.

INTERRUPTION TO TRAFFIC

Eastern Division—Koslanda District

RECONSTRUCTION OF BRIDGE No 108/12-COLOMBO-AVISSAWELLA-HAPUTALE ROAD

FURTHER to the notice appearing in the Government Gazette of August 13, 1954, it is hereby notified that the above bridge will be closed to all vehicular traffic till September 6, 1954

The alternative route will be along the Batagoda

Deviation

L C WILLIAMS, for Director of Public Works Colombo, August 31, 1954

INTERRUPTION TO TRAFFIC

Southern Division—Matara District

BRIDGE No 8/3-AKURESSA-DEDIYAGALA ROAD

FURTHER to the notification appearing in the Government Gazette of August 27, 1954, it is hereby notified that the above road will be closed for a further period of one week.

L C WILLIAMS, for Director of Public Works.

Public Works Office Colombo, August 31, 1954.

No RA/M 628/53

FOOT-AND-MOUTH DISEASE

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out among cattle in the villages of Sainthamaruthu and Karaitivu in the Divisional Revenue Officer's Division of Kaiavaku Pattu in the Batticaloa District of the Eastern Province, I, Walter Dandris Gunaratna, Government Agent, Eastern Province, in terms of section 4 of the Contagious Disease (Animals) Ordinance (Cap 327), do hereby declare as "Infected Area " the whole of the villages aforesaid

- 2 Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic from and to these villages and other parts of the District shall be allowed until this proclamation is revoked.
- 3 The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Disease (Animals) Regulation, 1937, which lays down action which persons by law are required to take in an "Infected Area ". Details of these regulations can be obtained from the Assistant Veterinary Surgeon, Akkaraipattu, and the office of the Divisional Revenue Officer, Karavaku Pattu

The Kachcheri, Batticaloa, August 24, 1954, W D GUNARATNA, Government Agent.

INTERRUPTION TO TRAFFIC ON ROADS

Bin-oya Bridge No. 2/1 on Approach Road to Railway Station, Rozelle

IT is hereby notified that the above road bridge will be closed to all vehicular traffic until further notice pending repairs to the damaged abutment.

C RASIAH, for Director of Public Works

Public Works Office, Colombo, August 31, 1954

INTERRUPTION TO TRAFFIC ON ROADS North-Western Division—Chilaw District

REPAIRS TO CULVERT No 2/1 ON TUMMODERA-LUNUWILA-BOLAWATTA ROAD

IT is hereby notified that the above culvert will be closed to all through vehicular traffic from September 4, 1954, until further notice

Traffic proceeding from Bolawatta can turn off at the Lunuwila junction, and traffic from Tummodera can turn off at the junction of the Katuneriya-Sirigampola Road with the above road

C RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, August 31, 1954

NOTICE

Mahiyangana Perahera Festival, 1954

- I, A. B S N Pullenayegum, Government Agent, Uva, do hereby for the purposes of and in terms of the Regulations for pilgrimages to Mahiyangana dated August 6, 1951, published in Government Gazette No 9,902 of September 10, 1948—
 - (a) notify for general information that the Perahera Festival will commence on September 4, 1954, and terminate on September 13, 1954,
 - (b) prohibit entry to Dunwattetota from where water will be pumped to be used for drinking purposes by pilgrims;

- (c) appoint the special camping ground opposite Willowewa on Alutnuwara-Bible P. W D road to be a place for occupation by pilgrims,
- (d) prohibit cooking in the Bomaluwa-weediya and within the Dewale premises and Vihare Maluwa:
- (e) appoint the following places for the distribution or sale of food
 - (1) licensed permanent buildings within the camp area,
 - (11) temporary buildings erected on permits issued by me or by an authorized officer along and facing—
 - (a) Bibile-Alutnuwara P. W. D. road,
 (b) Alutnuwara-Hembarawa V C road,
 - (v) Alutnuwara-Meegahakula P W D road,
- (f) prohibit vehicular traffic within Alutnuwaia town from September 9 to 13, 1954, both days inclusive, except on a permit obtained from me or an authorized officer
- 2. No food or drink of any sort shall be sold or distributed at any place within the camp are a of Mahiyangana other than the places mentioned in (e) of the above paragraph
- 3. Available Crown sites will be release a by the Divisional Revenue Officer, Bintenna, at his discretion for the purposes of boutiques on payment of rent as usual by the D R O. No trade will be allowed on such premises unless the buildings conform to the requirements of the sanitary authorities. All such boutique-keepers should provide one or two sanitary latrines if so directed by me or an authorized officer.
- 4. The attention of the public is specially drawn to the undermentioned regulation, and strict compliance of the same is kindly requested.

Regulation 15

"No person shall, without the previous sanction of the Government Agent, construct any booth or any sort of building or extent any building, so as to encroach on any land used or set apart for use as a street within the camp area or on any land forming the banks of the river within the camp area."

A B S N Pullenayegum, Government Agent.

The Kachcheri, Badulla, August 25, 1954

ආණ්ඩුවේ නිවේදන

1949 අඩක 3 දරණ ඉඵදිශානු සහ පාකිසතානි නිවැසි (පූරවැසි) පණත

4A පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පණත පණතෝ දහවෙනි වශන්තිය යටතේ දන්වීමයි

ඉන්දියානු, සහ පාකිස්තානි වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බව් අර්තස්ව තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො 3 පිළිවෙල සෑම විරුබවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි. දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පූරවැසි) පණතේ දහවැනි වගන්තිය සටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම එකී පණතෝ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ විරුඩතාවයක් ඇත්නම කුමණ කාරණා නිසා එවැනි විරුඩතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සදහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම පුසිඩකළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුන් නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමන වම් 1954ක්වූ අශෝස්තු මස 24 වැනි දින කරන බවයි

විරුඛවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලියුම් ලැබෙන

එච්. ඊ තෙන් නකෝන්, ඉන් දියානු යහ පාකිස්තානි වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන

උපලෙඛනය

| ඉල්ලුම්පනුගෙනි නො. · සහ දිනය | රුබෙන පිළිවෙල ලැබෙන පිළිවෙල ලංකායව පුරවැසියෙකු වශයෙන' ලිසාපදිංචිකිරීමට අගැද සිපින ඉල් පුම්කරුගේ නම සහ ලිසුම් | |
|---------------------------------------|--|--|
| C 3262-20 6 51 | සෙබැය්තියන' සෙල්ලයියා, 57/51, ජැම්පැටා විවිය, කොළඹ 13 | |
| C 3481—2.7 51 | කුට්ටියා පිල්ලේ බාලසුබුමානියම්, රන්ජන ස්වෝර්ස් බාරේ, 52, බංගසාල විථිය, කොළඹ 12 | |
| C 3572—29 6 51 | ඛැනියල් හැන්රි, ඕ වී සැක්ෂන්, "ස්ටැන්ට් පවර් ස්ටේෂන්", වැල්ලම්පිටිය | |
| C 3580—3.8 50 | තෝටතිල් මයිකල් ජෝර්ජ්, 311, ශාලු පාර, කොල්ලුපිටිග | |
| D 1415—1 8.51 | f පිලීසියා නායකාරම ජෝර්ජියානා මැනියල්, i1/5, ක්වරි රෝම, රත්මලාන උතුර, ගල්කිස්ස | |
| H 802—20.12 50 | අබ්දුල් කරීම ඉස්මායිල් නොහොත් සේගු, හිරින්දි ඇල්ල වතුයාය, නිව් වියුනිස්ග්ල්ල ඔවිසන්, රන්ගල | |
| H 804—20 12 50 | සුප්පසියා පලනියන් බි, හිරින්දි ඇල්ල වතුයාය, නිව ටියුනිස්ගල්ල, බිවිසන්, රන්ගල | |
| H 98822 12 50 | කතිරවේලුගේ දුව මරියසෙල් ලම මෝසස්, කේ පි බාරේ, කෝග්හෙඩ්, නාවලපිදිය | |
| K 3767-4 7 51 | අරුණසලම නබේසන්, 4, කෙලින් විවිය, දික්මය | |
| L 5606—25 6 51 | සින්නක් අයියසෑමි, පෙනිලත්වත්ත, දෙලොස්බාගෙ | |
| L 5640-25 6 51 | කරුළු පයිගා සුප්පයිශා, පෙනිලන්වත්ත, දෙලොස්බාගෙ | |
| F 3327/L-6 6 51 | සුප් ුන් රාමයියා, හල් ඔයවත්ත, පේ රාදෙනිය | |
| W 133031.1 51 | රාජලිංගම තෙයිවානි, පින්ගරාව ඞිවිසන්, නමුනුකුල | |
| | | |

4B පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පණන පණතෝ දකවැනි වගන්තිය යටතේ දැන්වීමයි

ඉන්දිගානු සහ පෘකිස්තාන් වාසින් ලියාපදිංචි කිරිමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බර්ට අර්නස්ට තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 කො 3 වෙල සෑම විරුඬවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි. දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණතෝ දහවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම්දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම එකී පණුතේ 4වැනි වගන්තියේ 1වැනි සහ 2 වැනි උප වහන්ති යවතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජන යෙකුගේ වීරුඩතාවයක් ඇත්නම් කුමණ කාරණ නිසා එවැනි විරුඩ තාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම පුසිඩ කළ දින සිට මසක් තුළදී නොලැබුනි නම් ඒ සෑම,ඉල් ලුම්පතුයක්ම වම් 1954ක්වූ අගෝස්තු මස 31වෙනි දින අනුමතකරන බවයි

විරුනුවන සෑම අයෙකුගේම සම්පූර්ණ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළි

එච්. ඊ තෙන්නකෝන්, ඉණියානු සහ පාකිස්තානි වාසින් ලියාපදිංචිකීරීමේ කොමසාරිස් තැන.

කොළඹදීය

උපලෙඛනය

| ඉල්ලුම්පනුයෙහි නො. සහ දිනස | ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අශැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිසුම් ලැබෙන පිළිවෙල | ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයතේ නමන් සමග ලියාපදිංචි කිරීමට අයැද සිටින අනය අයකුටේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධකම |
|-------------------------------|--|--|
| C 1049—29.6.50 . | පිච්චෙයි තංගවේල් සැමුවල්, 27, හල් ස්බෝ£් විවිය, කොළඹ | මේරි මුතුතම්බි (භායකීව), ලෝස් බොරති (දුව), හෙන්රි තියාගරාජා (පුතා), බර්සි එලිසබන් (දුව), ඇනා මාගුව (දුව) |
| C 1637—1.11.50 . | යවරියාපිච්චයි අන්තෝනි, 50, නිවිහැම් ස්කූශාර්, කොළඹ | රිතම්මාල් (භායකීව), මෙරි රානි (දුව), ආ£්ට් ඒ පිටර් (පුතා) |
| C 2678—30 4.51 . | සන්තියාගු මයිකල් පුනාන්දුගේ පුතා සූසේ අන්තෝනි පුතාන්දු 30 කෝපියාවත්ත ලේන්. කොළඹ 13 | |
| C 3224—21 6.51 | සානා සවරිමුන්තු 89/11, ජෑම්පටා මීවිය, කොළඹ . | මරිය පෘකියම් (භායබ්ව), පුර්දු මරියන් (පුතා), අමලුර්පවන් (දුව), කුලන්දෙසි තෙරසියාල් (දුව), රාජේස්වරි (දුව) |

| ` ඉල්ලුම්පනුයෙහි නො. සහ දිනය | ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිසුම ලැබෙන පිළිවෙල | ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයතේ නමන් සමග ලියාපදිංචිකිරීමට අසෑද සිටින අනා අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති |
|------------------------------------|---|---|
| C 3300—26.6.51 . | අන් තෝ නිමුත්තු, 56, අලුත් වරාය නිවාස, බ්ලුමැන් බල් වීථිය, කොළඹ | මරියා සෙබැස්තියන් (හායබ්ව), මයිකල් අම්මාල් (දුව), මරියා අරුලම්මාල් (දුව), අන්තෝනි (පුතා), මයිකල් fපුන්සිස් (පුතා), අල්පොන්ස් සෙබැස් තියන් තඍගරාජා (පුතා), පිලෝමිනා ජයසිලි (දුව), එලිසබන් අන්නම්මාල් (දුව) |
| C 3315—27.6.51 | සීනා සිවන්, 93/21, මෑල්වත්ත, කනත්ත පාර, නාරාහේන්පිටිය | නුන් දරම්බාල් (භායකීව), පුනේ සවරි (දුව), ඛම්රාජා (සුනා), රාජ්තේ ගරම් (පුනා), රාජේසවරි අම්මාල් (දුව), මාතෙන් දුන් (පුනා) |
| C 3515—26.6.51 | සින් නන් වෙල් ලායන්, 257/8, ණපරි ස්වරීව්, කොළඹ | 12 / |
| C 3520—26 6.51 . | සි <i>ත් තත්</i> මාඩන් පාලත්, 214/38, ස්ඛ්නර්ස් පාර දකුණ, කොළ ම | |
| C 3632—4 7 51 | රාමන් බාලකිස්ණන්, 263, හැවලොක් පාර, වැල්ලවන්න | සෙල්ල පාක්කියම් (භාශබ්ව), බාලදසන් (පුතා), කිස්ණදසන් (පුතා), රාමදස (පුතා) |
| C 3659—7.7.51 | පෙරුමාල් සෙල්ලසියා, 65, ස්කිනථ්ස් පාර උතුර, කොටහේන, කොළඹ 13 | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| C 3670—2.7.51 | සොක්කලිංගම් ආචාරි පුවලිංගම [්] ආචාරි, 328/7, අලුත්මාවත්ත පාර, මෝදර, කොළඹ | |
| C 3671—29.6.51 | සොක්කලිංගම ආචාරි සුප්පයියා ආචාරි, 328/7, අලුත් මාවත්ත පාර, මෝදර, කොළඹ | සරස් වති අම්මාල් (තායඹාව), මිනච්චි සුන් දරමු, කතිරුවේල්, සොක් කලිංගම (දරුවෝ) |
| C 3773—6.7.51 | කරුප්පන් මුතුමාදන්, 568/19, ආඹර් ස්ට්රීව, කොලඹ | පෙරුමාල් (පුතා), අන්කෝනිඅම්මාල් (දුව) |
| C 3777—6.7.51 | කතිරවේල් පිල්ලෙ අප්පු, 10/6, මීතොටමුල්ල පාර, වැල්ලම්පිටිය | මුනිඅම්මාල් (භායකීව), පර්වතී (දුව), පාකියලෙච්චිමි (දුව), කන්'දයියා (පුතා) |
| C 3784—6.7.51 | කුන්ච් රාමන්, 162, මාදුම්පිටිය පාර, මෝදර, කොළඹ | නාගම්මාල් (භායඞ්ාව), (පෙරුමාල් (පුනා) |
| G 1375/C—20.7.51 | රාමන්ගේ පුතා කිව්වු, පී. ඒ, අරුණාසලම් බාරේ, 113, ශාලු පාර, කොල් ලුපිවිය | කාලිඅම්මා නොහොත් පාක්කියම් (භායශීව), රාජමනි (දුව) |
| D 27-10.10.50 | ආන් ඞ ආරුමුගම්, ආරෝගපශාලාව, හෝමාගම | සින්න මූනියම්මා (භායකීව), ස්න්දනම් (දරුවා) |
| D 122—21.12.50 ' | සූසෙයිමුන්තු රාසයියා, 840, වන්නගෙදර පාර, බොරලෑස්ගමුව | ලුවිස් මෙරී (භායඞ්ව), නෝසමනි සැමුවල්, බෙවිඩ ජයරාජ්, ලෝස් පුස්පම, ජේකඩ් දේවදසන්, රුත් මුරිඅම්මා (දරුවෝ) |
| D 316—3.4.51 | කත්දසාම විස්වනාතන් සලමන්, 30, වෙරන්ස් ඇවනිව්, ශල්කිස්ස. | කිස්ණම්මාල් (භාගබ්ව), ඇන්ටන් සැමුවල්, රෝස් මෙරි, අර්පුතනාතන්, ජෝශප් (දරුවෝ) |
| D 512—26.4.51 | සිතම්බරම රාසයියා, " පුෂ්පා තියවර්", දෙනිවල | පොන් නච්චි (භායකීව), මහෙස්වරන්, රාජකුමාරි, සරෝජ්නි, සිකන්ද රාජා (දරුවෝ) |
| D 727—19 7.51 | නාච්චිමුත්තු රෙන්ගසාමි, 13වෙනි ස්කූර් ඇවනිවී, පෙරියමුල්ල, මීගමුව | පාපත්ති (භායඪාව), රාසම්මා, තම්බිරාජා, පත්මනී, කනගරත්නම්, ගනෝසන් (දරුවෝ) |
| KL 23/E—30.8.50 . | බැනිගෙල් ජේසුදුසන් පාහන් වත්ත (උතුරු කළුතර), මතුගම | මාගුව (භායකීංච), රොබව සැමුවල් (පුතා), ආලෝමා රෙබකා (දුව), සරෝජි ලිලි (දුව), ඉන්දු රචල් (දුව), රීවා මේරී (දුව), වයිවස් සලමන් (පුතා), සෙල්වරානි රෑත් (දුව) |
| | අලගන් මාරිමුත්තු, පල්ලෙකැලේ වතුයාය, නුවර . | නාගම්මා (භායකීංච), සින් ගරම් (පුතා), සෙල් ලම්මා (දුව), විවේකානන් දම් (දුව), සුන් දරලෙච්චිමී (දුව), තන් ගරාජා (පුතා), රාජේසවරී (දුව) |
| Н 7772—16.7.51 | මෘරිමුත්තු කන්නයියා, වෛතලාව වතුයාය, ඌරුගල | කරුප්පායි (භායඞ්ව), කාලිමුත්තු (පුතා) |
| I 708—16.2.51 | කාලන්තෝව්ව් කාලයාල් බායන්කුව්වි, 7, කොත්මලේ පෘර, නාවලපිටිය | මාරියම් උම්මා (භායකීංච), මුසා (දරුවා), අබුබකථ නොහොත් කුන්ජි පෝකථ් (දරුවා), කඞ්ජා උම්මා නොහොත් අයිසාඋම්මා (දරුවා) |
| X 4727—30 6.51 | වීරන් රෙන් ගන්, ලියන් ගෙවෙල් ල වත් ත, බණ්ඩාරවෙල | මාරියායි (හායකීව), පරමේසවරි (දුව), වීරසාම් (පුතා) |
| X 4041—30.6 51 | වයියාපූරි පිල්ලේ වෙල්ලාන්තුරේ පිල්ලේ, ලියන්ගහවෙල, ඇස් ජිඹි. | පලනිඅම්මාල් (භායඹාව), ජයලෙච්චිම් නොහොත් සුන්දරම්බාල් (දුව) |
| X 1928—8.5.51 | පලනියන් ඩි මීයර්, එල්ලාවල, බණ්ඩාරවෙල | පලනියායි (කායඹ්ව), තවමනි (දුව) |
| W 5—16.10.50 | ඥානයියා ජේසුදසන්, 36, ලෙගරි පාර, බදුල්ල | අන් බම්මාල් (භායකීව), f ප්ලෝරා සිරෝමනි ජෝයි (දුව), බැසිල් ජෝශප් දේවසිරි (පුතා), ඇඩිවඩි දේවසිතාමනි කිස්ටෝපර් (පුතා) |
| V 2694—18 3.51 | සුප්පයියා රාමන්, මීනම්පිටිය, පස්සර වතුයාය, පස්සර | කන්නම්මා (භාගශීාව), කාසිතාතන් (පුතා), මරුදශි (දුව), සුප්පසිශා (පුතා) |
| V 2519—1.3.51 | කතිරවේලු සිවසාමි, පොල් ගහලන් ද කොටස, පස් සර වතුශාය, පස් සර | කරුළු පෘයි (නංගතීව), සොක් කයියා (පුතා), කෘමච්චි (දුව) |
| L. 2577—17 2.51 | අලගන් සෝනෙයි, මල්ගොල්ල, දෙලොස්බාගෙ . | පේ රිඅක් කා (භායකීව) |
| KD 527—26.8.50 | මුතුරාමු රාමලිංගම් පිල්ලේ නඩරාජා, ලාවෙලන් වතුයාය, ගලහ | පත්මාවනි (භාගණීව), යෝගේස්වරී (දුව), මුතුකුමර් (පුතං), උමාකාන්ත් (පුතං), රන්ජනී (දුව) ' |

| ඉල්ලුම්පනුයෙහි නො. සහ දිනය | ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීමට අයැද සිටින ඉල් ලුම්කරුගේ නම සහ ලිසුම් ලැබෙන පිළිවෙල | රුතු සම්බන්ධකම අත්ද සිටින අනය අයතුතේ නම සහ ඉල් පුම්කරුම ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීමට ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීමට ඉල් පුම් |
|-------------------------------|--|--|
| K 4275—11.7.51 . | පලති කත්දසා ම්, රජයේ ආ රෝගනශාලාව, බගවන් තලාව | මුතම්මාල් (භාගයිාව), වල් දියම්මා, සින්නවල් දියම්මා, පලනි නොහොන් පෙටියසාමි, තන් සාශි (දරුවෝ) |
| J 3350—18.5.51 | වෙල් ලායන් මුතුසාමි, මින්නා කොටස, ස්තුැස්පේ වතුයාය, අළුකොට් | පච්චයම්මා (භාසතිව), වේල්ලායක් (පුතා), සන්තියවේල් (පුතා), සුස්පම් (දුව) |
| J 1447—20.2.51 . | කන්දසාමි පච්චමු <mark>න්තු,</mark> ලකෘපොන වන්ත, මශ්මකළිශ , | |
| J 1438—20.2.51 | පොත් නන් තනපාලන්, ල කෘදහන වග්ත, මස් කෙළිය | තනපාකියම් (භායჩාව), කන්නිඅම්මා (දුව). කන්දසාම් (පුගා) |
| CC 878—6.2.51 | උන්නුථ්අධියා කතර්වේලු, ඌරුම්වෙල්ල චතුයාය, ලෙවෙල්ල කොවස, බුලත්කොහුපිටිය | පෙරුමක් කා (භායබ්ච), කාලිමුත්තු (පුහා), කාලිඅම්මා (දුව), මුතු කිස්ණන් (පුහා) |
| BB 1324—21.6.51 | පෙයල් ලමුන් ආ මරදේ සි. ලැබර්බේල් කොටස, ස් පුින් වූඩ වතුයාය, රක්වාන | පාක්කියම් (හායඹීව), කුප්පම්මාල් නොහොත් කාමච්චි, අයියම්මාල්, පොන්නති (දරුවෝ) |
| BB 118620.7.51 | වීරමලෙසි මහමුනි, පලම්දකෘට්ට වත්ත, රක්වාන | සෙල් ලම්මා (භායකිංච), මාරියායි (දුව), තන් හම්මා (දුව), මාරිඅම්මා (දුව), පොන් නම්පලම් (පුහා) |
| BB 1028—27.6.51 , | කරුල් පන්මග් පුතා පෙරිශසාම්. ස්පුන්වුඩ් වන්න, රක්වාන | සින් නම්මාල් නොහොත් සන් දනම් (හාශ්ඩාව), කත් දයියා (පුතා), දෝවනාගහි (දුව), දෙවච්චුම් (දුව), අමරාවති නොහොත් පර්වතී (දුව), සවුන්ද |
| · · | | පෘත් සියත් (පුතා) |
| AA 5862—1.7.51 | රාමසාමි වදමන්, මාරුම්බෙකන්ද වත්ත, පුවක් පිටිය, පරකඩුව | සෙල්ලම්මා (භායකීව), යින්නම්මා, සිවනු, ගුරුසාම් (දරුවෝ) |
| AA 3767—26.5.51 | අරුණාසලම් කල්ලු, වෙවැල්වන්ත, අලුපොල වනුයාය, රත්නපුර | පලනිශායි (කායඹ්ව), තංශා (දුව) |
| Z 2455—24.6.51 | කාලියන් කතිරත්, පූතගල්ලි වතුයාය, පූතගල්ල . | මූතාල් (භායබ්ව), කන්දසියා අන්ගම්මා, මුකායි, නනපාක්කියම්, අමරවතී (දරුවෝ) |
| Z 1307/X—24.6.51 , | හෝ යසාමම් හෝ පාල් නාසර්, බෝවිස් වන්න; ඉදල් ගස්හින් න | මන්වින්දම්මා (හායබ්ව) |
| U 71/X—8.6.51 | රොසයියෝ විල්ලවරායන්, 25, ශු. සී. නිවාස, ඛණ්ඩාරවෙල | රෝස් වගලට් රන්දල් (භාගතිව), අන්තෝනිශා පිලෝමිනා f පුන්ඩිස්කා (දරුවා), ජෝශප් ස්ටෑන්ලි කින්ස්ලි (දරුවා), රෙක්ස් අන්තෝනි සම්කෝ රන්ජන් (දරුවා), මර්වින් ඩොනල්ඩ් (දරුවා) |
| X 5481-2.7.51 | පලනි වීරක්, සෝක් වත්ත, බණ්ඩාරවෙල | සින්නපිල්ලේ (ශාශඛ්ව), පිච්චකානු (දරුවා) , |
| X 5236—19.7.51 | සෙබැස් තියන් හේ පුතා අරෝකිසම්, නශාබැද්දවත්ත, බණ් බාරවේල | සන්දනම (භංගතීව), යින්නම්මාල්, ලොරන්ස්. සොම්මල්ලෙයි, ඇග්නස්, එලියබග් අන්නෝගි මුන්තු, ජයමාරි (දරුවෝ) |
| J 28220.11.50 | මනිගාර තෝවරාය වෙව්විඅප්'යා සිවලිංගම් පිල්ලේ, මුවුන්ලෝ වත්ත, මස්කෙළිය | සෙල් ලමමාල් (භායබ්ව), සෝමසුන් දරම (සුතා), විටෙකාකන් දන් (සුතා), මුත් තයියා (සුතා), විජය ලෙච්චුම් (දුව), සුෂ්පරානි (දුව), වසන් තාදේවි (දුව), කල් යානි (දුව) |
| C 3776—6.7.51 | කරු ඒ පන් පෙරුමාල්, 871/6, දෙවෙනි මරදන, කොළඹ | මසරුවක් කාල් (භායතීව) |
| H 2292—20 12.50 . | වීරප් පන් මංගලම්, පනිට ක්ලියරින් ", පල්ලෙකුළේ වත්ත, නුවර ං _C | සුප් පසියා (පූතා) |
| I/L 3175—21.5.51 | | අමරවනී නොහොත් අම්ථිතම් (නාස්ඛ්ව) |

அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமைச்) சட்டம்

4 🛦 ம் மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸதானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம் சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம ஆணடின் 3 ம இலக்க இந்தியா, பாசிஸ்தாலிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் 1 ம உடபிரிவின்படி இதன்கத்துள்ள அட்டவணேயிற செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அவகேரிக்கும் உட்டீன்மை, இவ்வறிவித்தல் திக்ற தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குல், பொது ஜன்க்கள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தலைய் கட்டின் பிறப்பித்திகு மாருக யாதேனும் எழுத்துருலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆநாரமான நியாயக்கின்யும் உண்மைகளேயும் புற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் இடைத்தால்னறி, யான பிறப்பிப்பேணென்று இந்தியா, பாகிஸ்தாலி பதிவுசெய்யும் கொமிஷ்னர் எபேட் எடுண்குற் தென்னக்கூன் ஆகிய யான் அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன

தனடகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிஞிம் தன்டி கூறுபவில் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்

எச் இ. தெனலாககூன, இந்தியா பாகிஸ்தானிகளேப பதிவு சயயும் கொமிஷனா

அட்டவண

| விண்ணப்ப இலக்கமும் இகதியும் | இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெங்யும்படி. விண்ணப்பஞ்செங்பவரின் பெயரும் வீலாசமும் |
|---|--|
| C 3262-20.6 51 . | செபத தியான செல்வேயா, 57/51, ஜம்பெறரா லீதி, கொழுமபு 13 |
| U 3481—2 7 51 | குட்டிய பிளின் பாலசுப்பிரமணியம், ரஞ்சன் ண்ரோஸ் மேற்பார்த்து, 52, பாங்சால் வீதி கொழும்பு 12 |
| G 3572-29.6.51 . | தானியல் ஹெலஹி, ஓ ரீ. பிரிவு, ஸரானலி மினசார நிலேயம, வெல்லம்பிடடி |
| G 3580-3.8.50 | தோட்டத்தில் மைக்கேல் யோச், 311 ம இல. காலி வீதி, கொள்ளுப்பிட்டி |
| D 1415-1851 | பெல்சியா தயாகரம யோஜியாளு தானியல், $11/5$, குவாறி வீ.தி, இரத்மலானே வடக்கு, கல்கிசை |
| H 802-20.12.50 . | அ்பதுல் கறீம-இஸ்மமில் அல்லது சேகு, கிரிணடி எல்ல கூட்டம், புதிய துனிஸ்கல்ல பிரிவு, இரங்கவே |
| H 804-20 12 50 | சுப்பையா பழனியாண்டி, இரிண்டி எல்ல கூட்டம், புதிய துனிஸ்கல்ல பிரிவு, இரங்கலே |
| H 98822 12 50 . | கதிரவே அமகள மரிய செலவம், மோசெசு கேட்பி மேற்பார் தது, இறெயக்ஹெட், நாலலப்பிட்டி |
| K 3767-4.7.51 . | அருணுசலம் நடேசன, 4 ம் இல். பெருந் தெரு, டிக்கோயா |
| L 560625.6.51 . | சின்னன் ஐயாசாமி, பௌனிலன தோட்டம், தொல்சபாகை |
| L 564025 6.51 . | கறுபடையா சபபையா, பெனனிலன தோடடம், தொல்சபாகை · · |
| F 3327/L-6 6.51 | சுப்பன இராமையா, அலோயாத் தோட்டம், பேராதனே |
| w 1330-31.1.51 | இராசலிங்கம் தெய்வான, பிங்கராவைப் பிரிவு, நமுன்குல |
| | <u>.</u> |

4 B ம் மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக இந்தியர், பாகிஸ்தானிள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம் சட்டத்தின் 10 ம பிரிவினபடி அறிவித்தல

| - | சப்பத்தின் 10 ம பிரிவின்பய | , அறிவித்தல் , |
|--|---|--|
| இதனகத்துள்ள அட்டவ காலத்துக்குள் பொது தடைக்கு ஆதாரமான | சீணயிற் செயயபபட்ட விண்ணபபம் ஒவ்வொன்றையும் அந ஜனங்கள் எவரிடமேனுமிருந்த அத்தகைய கட்டன் பிற நியாயங்களேயும் உணமைகளேயும்பற்றிய அறிக்கையும் கோப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனர் எபேட எணெஸ்ற் தெல | மை) சடடத்தின 4 ம் பிரிவின (1) ம, (2) ம உடிபிரிவுகளின படி பீகேரிககும் கட்டணேபை, இவவறினித்த ல் தி கதி தொடக்கம் ஒரு ம ாத பபித்தறகு மாருக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அ த் ஒருமித்த எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பேனென்று எனக்கூன ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தா ன் |
| தடைகூறும் அற் | ரிக்கை ஒவ்வொனறிலும் தடைகூறுபவரின் முழுபபெயரும | <u> </u> |
| | ாழும்பு, p) ஆவணியீ ^r 31 ந உ. | எச இ தென்னக்கரை, இந்தியர் பாவிஸ்தானிக்கோப பதிவுசெயயும் கொயிஷனர். |
| | அட்டவ இண | |
| னீண்ணப்ப இலக்கமும் չ. இக்தியும் | விண்ணப்பஞ் செய்பவரின பெயரும் விலாசமும் | விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப பிரஜையாகத் தம்மைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும் |
| O 1049-29.6 50 . | பிச்சை தங்கவேல சாமுஎல், 27, கோடட்டி வீதி, கொழுமபு | மேரி முத்துத்தமபி (மக்காலி), கிறேசு டொறத்தி (மக்கா), ஹெனறி தியாகராசா (மக்கா), மேர்சி எவிசபெத் (மக்கா), அன்கு மார்க்கறெட் (மக்கா) |
| O 1637—1.11.50 . | சவரியபிச்சை அந்தோனி, 50, நியூன்ஹாம் ஸகுவயர், கொழுமபு | றீத்தமமான (மஃனவி), மேளி இராணி (மகன்), எப. எ. பீற்றர் (மகன்) |
| O 2678-30 4.51 . | சந்தியாகு மைக்கேல் பெர்ஞண்டோ ப்கன சூசை அநதோனி பொஞணமோ, 30, கோபபியாவத்தை ஒழுங்கை, கொழுமபு 13 | சந்தனுள் (மீண்ஷி), எடவேட ஸ்ரீபன் (மகன), ரேசுமே டி லின்சிடா (மகன), அந்தோனி மேரி யோசேபபின் (மகள), அந்தோ னி மேரி ஸ்பெலா (மகன), அந்தோனி மேரி பறநீசியா (மத்ளு), அந்தோனி சகாயநாதன் (மகன) |
| O 3324-21.6.51 . · | ச. சவரிமுத்து, 89/I1, ஜம்பெற்ரா வீதி, கொழும்பு | மரிய பாக்கியம் (மனேலி), லூர்து மரியான (மகன்), அம்லோர்ப் பவம் (மகள்), குழந்தை தொசியால் (மகள்), இராசேசுவரி (மகள்) |
| C 330026 6.51 | அந்தோனி முத்து, 56, புதிய துறைமுக விடுதிகள், புளுமனடோல் வீதி, கொழும்பு | மரிய செபத்தியான் (மின்னி), மைக்கேல் அம்மான (மகள்), மரிய அருளம்மான (மகள), அந்தோனி (மகன), மைக்கேல் பிராண சிசு (மகன), அல்பொனசே செபத்தியான தியாகராசா (மகன), பிலோமினு ய்யசீலி (மகள), எலிசபெத் அன்னமமான (மகள்) |
| C 3315—27 6.51 | கி. சிவன, 93/21, மெல்வத்தை, கனத்தை வீதி, நாரஹென்பிட்டி | சுந்தரம்பாள (மனேவ்), புனேசுவரி (மகன), தர்மராசா (மகன), இராசசேகரம் (மகன), இராசேசுவரி அமமான (மகன), மகேந்தி ரன (மகன்) |
| C 3515—26 6 51 | சின்னன வெளிய்யன், 257/8, பெரி வீதி, கொழும்பு | சந்தனம் (மூன்னி), மாடத்தி (மகள்), வளளி (மகள்), மாரி (மகள்), சந்கனப்பீச்சை (மகன), மகாலிஙகம் (முதன்) |
| O 3520—26 6 51 | சின்னன மாடன பாலன, 214/38, ஸிக்குவோர்ஸ் வீதி தெறகு, கொழும்பு | முலியமமான (மணேலி), பெருமான (மகன), சண்முகம் (மகன்), குருஅம்மா (மகன்), சின்ன குரு அம்மா (மகன்) |
| C 3632-4 7.51 | இராமன் பாலதிருஷணன, 263, ஹவலொக் வீதி, வெள்ளவத்தை | செலை பாஃசியம் (ம2னலி), பாலதாசன் (மகன்), இருஷ்ணதாசன் (மகன), இராமதாசா (மகன) |
| G 3659—7 7 51 | பெருமான செல்லேயா, 65, வகின்னேர்ஸ் வீதி, வடக்கு கொட்டாகுசேனே, கொழும்பு 13 | பொனைமமா (மீனனி), செல்லததுரை (மகன), பரமசிவங் (மகன), செல்லமமா (மகள), கனகம (மகள) |
| O 3670—2 7 51 | சொககலிங்கம் ஆசாரி பூவலிகைம் ஆசாரி, 328/7, அளுத்மாவத்தை வீதி, முகத்துவாரம், கொழும்பு | காந்திமதி அலமாள (மஜோன்), சொககலிங்கம் (யகன்), கணே.சுவரி (மகள்), பால்சுந்திரன் (மகன்), வசந்தகுமாரி (மகள்), தங்கமமா (மகள்) |
| O 3671—29.6.51 . | சொக்கலினகம் ஆசாரி சுபபையா ஆசாரி, 328/7, அளுத் மாவத்தை வீதி, முகத்துவாரம், கொமும்பு | சரசவதி அம்மான (மஃனல்), மீரூடசிசுந்தரம், க திருவேல் சொக்கலிங்கம் (பிளங்கள்) |

| வின்ணப்ப இலக்கமு இகதியும் | ் ம இலங்கைப் பிரஜையாகப பதிவுசெங்யுமபடி விண்ணபபஞ்செங்பவரின பெயரும விலாசமும் | வீணணப்பஞ்செய்பவா இலங்கைப பிரஜையாகத் தம்மைவ் பதிவுசெய்யுமபொழுதே, இலங்கைப பிரஜ ஜஙாகப் பதிவுசெய்ய விணணப்பஞ்செய்பவர் கோகும் ஒவவொருவரின பெயரும இன முறையும |
|------------------------------|---|--|
| O 3773-6.7 51 | கறுபபன முத்துமாடன், 568/19, ஆர்மர் வீதி, கொழும்பு | பெருமான (மகன), அநதோனியம்மான (மகள்) |
| C 37776 7 51 | கத்ரவேஸ்பின்கே ச.பபு, 10/6, மீதோட்டமுல்ல வீதி, வெஸ்லம்பிட்டி | முனியம்மான (மண்ணி), பார்வதி (மகன), பாஃசியலெடசி மி (மகன), கந்தையா (மகன) |
| O 37846 7.51 . | குளு இராமன், 162, மாதமபிடடிய வீதி, முகத்த வாரம், கொழும்பு | நாகமமான (ம‰ன்னி), பெருமான (மகலா) |
| G 1375/0-20 7 51 | இராமன் இடு, பீ ஏ அருணுக்ஷம் மேற்பார்த்து, 113, காலி வீதி, கொள்ளுப்பிட்டி | காளியமமா அல்லது பாக்கியம் (ம ீ னைவி), இராசமணி (மகள்) |
| D 27-10 10 50 | ஆண்டி ஆறுமுகம், சிவில் மருந்தச்சாவே, ஓமகம | சின்ன முனியம்மா (மணேஷி), சந்தனம் (பினின்) |
| D 122-21.12.50 | சூசைமுத்த இராசையா, 840 ம இல். வடடகெத்ற கீதி, பொற்லெஸ்கமுவா | ் ஹாலிஸ் மேரி (மஜீனலி), நேசமணி சாமுஎல், டேவீட யெயராக, கிறேஸ் புஷபம, யாககோப தேவதாசன, மூத் மூரியம்மா (பின்னேகள்) |
| D 316-3 4.51 | கந்தசாமி விசுவநாதன் சொலமன், 30 ம இல. ரெறெனஸ் அவெனியூ, கலக்சைச | கிருஷணமமான (மண்ணி), அன்ரொன சாமுஎல், ோ ை மேகி, அர்பபுதநாதன, யோசேபபு (பிளங்கள) |
| D 512-26 4.51 | சிதமபரம இரானசயா, புஷ்பா படமாளிகை, தெஹிவஸே | பொனைச்சி (மவேவி), மகேசவரன, இராசகுமாரி, ச ேரசிவி, சிறீகநதராசா (பிளஙேகள்) |
| D 727—19 7.51 | நாச்சிமுதது இசெங்கசாமி, 13 வது, பள்ளிக்கூட அவெனிபூ, பெரிபமுடை, நீரகொழுமபு | பாபபாத்தி (மனேஷி), இராசமமா, ,ரமபிராசா, பத்ம ணி, கணக ரத்தினம் கணேசன் (பிளவேக ு) |
| KL 23/E-30 8.50 | தானியஸ் பேசுதாசன, பாகன தோடடம், (களுத்துறை தெறகு), மத்துகாமம் | மாரக்கிறட (மணேலி), ரூபேட சாமுஎல் (மகல), அலோமா றிபெக்கா (மகள), சரோசி லில்லி (மகள), இந்திரா ரூக கேல் (மகள), றீறரா மேரி (மகள), ரைறரஸ் சொல்ம ன (மகன), செல்வராணி நுத் (மகள) |
| H 2249—23.2 51 | அழகன் மாரிமுத்து, பல்லகெல்வி கூட்டம், கண்டி | நாகம்மா (மனேவி), சிங்காரம் (மகன்), செல்லமமா (மகன), விவேகானந்தம் (மகன்), சுருதரலெட்சிமி (மகன), தங்கராசா (மகன), இராசேசுவரி (மகன) |
| H 7772—16 7 51 | மாரிமுத்து கண்ணோயா, வைத்தலாவை கூடடம், உறு கல | கறுபபாய (ம ூன ண்), காளிமுத்த (மைன) |
| I 708—16.2 51 . | கலந்தொடடி கலயால் பாயன்குடடி, 7 ம இல. கொத மலே வீதி, நாவலப்பிட்டி | மரியம உம்மா (மின்னி), மூசா (பின்னே), அபூபக்கா அல்லது குஞ்சி போக்கர் (பின்னே), கதிசா உம்மா அல்ல து ஐசா உம்மா (பின்னே) |
| X 4727—30 6 51 | வீரன இரெங்கன், லியன்காவெல்ல தோட்டம், பண்டார வளே | மாரியாய (மஜனனி), பரமேசுவரி (மகன), வீராசாமி (மகண) |
| x 4041—30 6 51 | வையாபுரிபினின் வெள்ளாந்துரைப் பிளின், லிய ன்கஹா வெல் எஸ் பீ ஆ | (மகள) |
| x 1928—8 5 51 | பழனியாண்டி மெய்யர், எல்லவெல்ல, பண்டாசவன் | பழனியாய (மணேனி), தவமணி (மகன) |
| W 516 10 50 . | ஞாணேயா யேசுதாசன், 36, கிறகொறி தெரு, பதுவே | அனபமமான (ம2னவி), புனோரு இரோமணி போய (மக ள), பசில் யோசேப தேவசிறி (மகன), எடவேட தேவசி காமணி கிறித்தோபர் (மகன) |
| ▼ 2694—18 3.51 . | சுபபையா இராமன், மீளுமபிடடி, பசறைக் கூடடம், பசறை | கண்ணம்மம் (ம8னவ்), காகிநாதன (மகன்), மருதை (மகன), கபபையா (மகன) |
| ▼ 2519—1.3 51 . | கதிரவேலு சுவசாமி, பொல்கஹாலந்த பிரிவு, பசறைக் கூட்டம், பசறை | கறுப்பாய் (மணேனி), சொக்கையா (மகன்), காமாசசி (மகன்) |
| L 2577-17 2 51 | அழகன சோனே, மல்கொல்ல, தொலசுபாகை | பெரியக்கா (மனேவி) |
| KD 527—26 8 50 , | முத்துராமு இராமலிக்கம்பின்னே நடராசா, லா வல்லன் கூடடம், கலஹா | பத்மாவத் (மணேவி), யோகேசுவரி (மகள), முத்தககுமார (மகண்), உமாகாந் (மகன), இரஞ்சினி (மகள) |
| K 4275—11 7.51 . | பழனி கந்தசாமி, அரசாங்க மருந்துச்சாவே, போகவந்த லாவை | முத்தமமாள (மனேவி), வளளியமமா, சினன வள வியம்மா, பழனி அல்லது பெரியசாமி, தங்காய (பிளங்கள) |
| J 3350-18 5 51 . | வெள்ளயன முத்துசாமி, மினஞ பிரிவு, ஸ்ருத்ஸபே கூடடம், அப்கொட | பச்சயமமா (மணேலி), வெள்ளயன் (மகன), சத்தியவேல் (மகண), புஷபம் (மகள்) |
| J 1447—20 2.51 | கந்தசாமி பச்சமுத்து, லக்சபான தோட்டம், மஸ்கேஷியா ். | பாபபாத்தி (மனேவி), கந்தசாமி (மகன), சிவசுபபிரமணியம் (மகன்) தங்கவேலு (மகன), ஆறுமுகம் (மகன), காமாசசி (மகன்) |
| J 1438—20 2 51 | பொன்னன் தன்பாலன், லக்சபான தோட்டம், மஸ் கேலியா | தனபாகியம் (மீனலி), கணணியமமா (மகள), கந்தசா மி (மகன்) |
| CO 878—6 2 51 | _ உண்ணுரையா கதாவேலு, உறுமிவெல்ல கூடடம், லெவெல்ல பிரிவு, புலத்கொஹு-பபிடடி. | பெருமககா (மஃனை), கானிமுத்து (மகன), கானியமமா (மகன்). முததுக்கூணை (மகன) |
| BB 132421 6 51 . | செல்லமுத்த மருதை, லண்டாடேல் பிரிவு, பிறிங்குட கூடம், இறகவானே | பாகியம குபபமமான அல்லது காமாச்சி (பிளின்), ஐய ம்மான் (பிளின்), பொன்குத்தை (பிளின்) |
| BB 1186-20 7 51 . | வீரமில் மகாமுனி, பலாமகொடா தோட்டம், இறக் வரின் | செலலம்மா (மண்னி), மாரியாய (மகன), தங்கம்மா (மகன), மாரியம்மா (மகள்), பொன்னம்பலம் (மகன்) |

| இசதிளில ஆண்ண ரா இலழுக மி மு | ு இலக்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின பெயரும விலாசுமும் | விண்ணப்பஞ்செய்பவா இலங்கைப் பிரஜையாகத் தமமைப பதிவுசெய்யும்பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பளுசெய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன் முறையும் |
|--|---|---|
| BB 1028—27 6 51 | கறுப்பன மகன பெரியசாபி, ஸ்பிறிங்ஆட தோட்டம், இறக்வானே | சின்னம்மாள அஸ்லஐ சந்தனம் (மகோலி), கந்தையா (மகன), தேவநாயிசி (மகள), இலெச்சுமி (மகள), அமராலதி அல்லஐ பார்வதி (மகள), சௌந்தர பாசுஷ்டியன் (மகன) |
| AA 8862-1 7 51 . | இராமசாமி வடமன, மரமபேகந்த தோடடம், புவாக ிடடியா, பறககடுவா | செல்லைம்மா (மண்னி), சின்னம்மா, செல்லு, குருசாமி (பிளங்கள) |
| AA 3767-26 5 51 | அருணுசலம் நல்லு, வேவெல்வத்தை அலுப்பொல்ல ' கூட்டம், இரத்தின்புரி | பழனியாய (மணேனி), தங்கா (மகன) |
| 2 2455-24. 6 51 | காளியன கதிரனா, பூணகல்ல கூட்டம், பூனகல்ல | முத்தான (மணேவி), கநதையா, அடிகமமா, ''நககாட், தன பாக்சியம், அமராவதி (பிள்சூகள்) |
| z 1307/x-24 6 51 | தேயசாமம் கோபாஸ் நாயா, போளவ ஸ் தோட்டம், இடல்களென | கோணிந்தமுமா (மஃனனி) |
| v 71/x-8 6.50 | றொகைபூரோ கிலல்வராயன, 25 ம இலை யூ. ?. ரென மெனற், பண்டாரவின் | நேற்ஸ் வயலில்ட எனடோல (மீணனி), அததோலிய பிலோமிஞ் பிறுகூசிஸ்க்கா (பிளவோ), யோசேப ஸ்ரோனலி இஙல்லி (பிளவோ), நெக்ஸ் அநதோனி சபகோ ரஞ்சல் (பினிரோ), ?மாவிண் டொஞுஸ்ட (பிளவோ) |
| x 5481—2 7.31 | புறணி வீரண, இடுற்பக தோட்டம், பண்டாரவின் . | சிகானபபிளின் (மூனலி), பிரசககணாறு (பினின்) |
| x 5236 —19 7.51 | செபத்தியான மகன ஆரோக்கியம், நயாபெத்த தோட டம், பண்டாரவின் | சந்தனம் (மீன்ஷி), சென்னம்மான, லோறென்ல், சோமாஃ: அகனில், எலிசபெத், அந்தோனிமுத்த, யெய மாரி (பிளங்கல்) |
| J 282 —20 11 50 | மணியார தேவராய செட்டியப்ப சிவுலிங்கம் பின்னே, பிறவுண்ணோ தோட்டம், மண்கேலியா | செல்லமமாள (மீண்வி), சோமசுந்தரம் (மக்ன), விவேகானந்தன (மக்ன), முத்தையா (மக்ன), விஜலெட்சுமி (மக்ன), புஷ்பராணி (மக்ன), வசந்தாதேலி (மக்ன), கூல்பாணி (மக்ன) |
| C 37766 7 51 | கறுபபன பெருமாள, 871 /6, 2 ம பிரிவு, மருதாணே, கொழுமபு | ී ලෙකු ස්ස සහ (|
| FF 2292 —20 12.50 | வீரபபன மங்கனம், புதிய காடு (இளியறிங), டலல கெல்லி தோடடம், கன்ரடி | ទ,បទាបយក (យង-ភា) |
| 1/1. 3175 —21 5 51 | அழகரை வூண்டியப்பண், றக்சாவா நோட்டம், நாவலப பிட்டி | அமராவ டு அவைது அமிரதம் (மஜீனவி) |